



SZABADSÁG



A legfrissebb és legnagyobb magyar lap Amerikában. — Megjelenik minden nap.

Beolvadt lapok: Magyar Híradó, Magyarok Collage, Esti Újság, Amerikai Hírlap, Magyar Naplaj, Magyar Hírnemű, Californiai Magyar Farmer.

The oldest established and largest Hungarian Paper Published Daily.

NO. 212. SZÁM.

TWENTY-NINTH YEAR.

Cleveland, New York, Chicago, Pittsburgh, Detroit, Szécsa, 1919 szeptember 10.

HUSZONKILENCZEDIK ÉVFOLYAM.

EGYES SZÁM ÁRA 2 CENT.

SZAPORODNAK A LIGA ELLENSÉGEI

Kilenc demokrata az ellenségek táborában. — Reed szenátor akroni beszéde.

Washingtonból jelentik: Lelkesen ugyan az, hogy Wilson elnöknek a most tartott körúton valamiképpen sikerül a közép nyugati népet arról meggyőzni, hogy a békeszerződés és a nemzetek ligájának alkotmányát szükséges minden módosítás nélkül azonnal jóváhagyani, azonban az viszont bizonyos, hogy ennek a hatása egyáltalán nem érezhető a szenátus körében.

Ezrel ellentétben egészen más, meglepő fordulat állott be. Nem csak az ellenzéki republikánusok táborába szilárdult meg az elhatározás, hanem a számuk a demokraták sorából még meg is szaporodott.

Lodge szenátor, a republikánusok vezére és a szenátus külügyi bizottságának elnöke most még jobban meg van győződve arról, hogy a szenátus nem fogja jóváhagyani a békeszerződést a nemzetek ligájának hozzácsatolt alkotmányával egyetemben, hacsak a kormány el nem fogadja a külügyi bizottság által javasolt módosításokat.

Mialatt az elnök a beszédekben hevesen kell ki az ellenzék ellen, az utóbbi hét demokrata szenátor eszkalázott a republikánus ellenzéki táborhoz. Ehhez a héthez a már régebben eszkalázott Reed missouri és Gore oklahoma szenátorok is hozzácsatlakoztak, immár kilenc demokrata szenátor foglalt állást a békeszerződés jóváhagyása ellen.

Az első üdvözlő beszéd elhangzása után, a sajtóra gondolt legelső órában a tábornok és az Associated Press képviselőjének a következőket mondta: "Ilyen esemény alkalmával, ilyen helyzetben nincs mit mondanom. Felesleges, hogy kijelentsem, mennyire örülök, hogy viszontláthatom szülőhazámat. Az ünneplést bátor katonáim nevében fogadom, akik átkeltek az óceán túlsó oldalára és minden erejükkel ügyünket szolgálják, hogy közös nagy eredményünk kivívását lehetővé tegyék."

A tisztára hivatalos üdvözlés után, Baker hadügyminiszter az Egyesült Államok nevében köszöntötte a főparancsnokot. Baker megemlékezett a tábornok felejthetetlen érdemeiről és elmondta, mennyire örül, hogy részt vehet a fogadtatásban és nem hódolhat az amerikai seregek győzelmes főparancsnokának.

New York városra akkor üdvözölt már Pershinget, amikor a Leviathan messze uszott még a kikötőtől. A hajón vette kézhez a tábornok Hylan polgármester üdvözlő táviratát, mely a következőket tartalmazta: "New York város polgárai hála adnak istennek szerencsés visszaérkezéséért és mint a város polgármestere közvettem hálás üzeneteket osztint üdvözlését."

A fogadtatási szertartás befejezése után Pershing tábornok és kísérete a new yorki rendőrség egyik partörző hajójában foglalt helyet és így utaztak a városba, ahol a Battery Place A jelzésű kikötőjében, 10 óra 20 perckor léptek partra.

VISSZAÉRKEZETT AMERIKÁBA AZ EURÓPAI HARCTEREK HŐSE

Pershing tábornok ünnepélyes fogadtatása. Egész New York város népe üdvözlöi az európai amerikai hadsereg főparancsnokát. — Három napos parádék Pershing tiszteletére.

Visszaérkezett Amerikába az európai eszkaterek diadalmas amerikai hadvezére: John Joseph Pershing tábornok. Ünnepi díszbe öltözött New York városa és példátlan arányú tömegek gyűltek össze, hogy ki-ki örömmel, határtalan lelkesedéssel ünnepelje az Európába küldött amerikai seregek főparancsnokát. Sok fényes, nagyarányú parádé zajlott már le a pazar pompájú New Yorkban, de ehhez hasonló, soha.

Szeptember 8-ik napján, hétfőn reggel néhány perccel 8 óra után futott be a gözös Hobbok kikötőjébe. A Leviathan nevű hajón tette meg történelmi útját a tábornok, azon a hajón, mely a háború előtti időkben, mint "Vaterland", a németek legnagyobb büszkesége és az óceán legnagyobb gözöse volt. A hatalmas hajó parancsnoki hidján állott Pershing tábornok, amikor megtörtént a kikötés. Huszonhét hónapi távollét után érkezett vissza az Egyesült Államok földjére Pershing. Es az alatt a huszonhét hónap alatt elődt a világháború sorsa és az emberiség jövője.

Kilenc óra husz perccel mutatott az óra mutatója, amikor partralepet a tábornok. Az első hivatalos üdvözlő Baker hadügyminiszter volt, aki előrenyújtott kezével szaladt elébe. Baker hadügyminiszter mögött állottak a többiek: Warren, wyomingi szenátor, a tábornok apósa, feleségével és McAdoo, egykori pénzügyminiszter. Ezeknek háta mögött újabb más csoport alakult ki, melyben ott láthatuk March tábornok vezérkari főnököt, mintegy husz tábornokot és New York város polgármesteri hivatalának hivatalos fogadó bizottságát.

Az első üdvözlő beszéd elhangzása után, a sajtóra gondolt legelső órában a tábornok és az Associated Press képviselőjének a következőket mondta: "Ilyen esemény alkalmával, ilyen helyzetben nincs mit mondanom. Felesleges, hogy kijelentsem, mennyire örülök, hogy viszontláthatom szülőhazámat. Az ünneplést bátor katonáim nevében fogadom, akik átkeltek az óceán túlsó oldalára és minden erejükkel ügyünket szolgálják, hogy közös nagy eredményünk kivívását lehetővé tegyék."

A tisztára hivatalos üdvözlés után, Baker hadügyminiszter az Egyesült Államok nevében köszöntötte a főparancsnokot. Baker megemlékezett a tábornok felejthetetlen érdemeiről és elmondta, mennyire örül, hogy részt vehet a fogadtatásban és nem hódolhat az amerikai seregek győzelmes főparancsnokának.

New York városra akkor üdvözölt már Pershinget, amikor a Leviathan messze uszott még a kikötőtől. A hajón vette kézhez a tábornok Hylan polgármester üdvözlő táviratát, mely a következőket tartalmazta: "New York város polgárai hála adnak istennek szerencsés visszaérkezéséért és mint a város polgármestere közvettem hálás üzeneteket osztint üdvözlését."

A fogadtatási szertartás befejezése után Pershing tábornok és kísérete a new yorki rendőrség egyik partörző hajójában foglalt helyet és így utaztak a városba, ahol a Battery Place A jelzésű kikötőjében, 10 óra 20 perckor léptek partra.



PERSHING TABORNOK

GYENGE AZ OSZTRÁK KORMÁNY SORSA

Az osztrákok általános véleménye szerint nehéz télnék nézhetnek.

Bécsből jelenti Farmer Murphy, a Chicago Tribune tudósítója: Steiner, Alsó-Ausztria egyik megyéjének kormányzója egy interjú során eles hangon kritizálta a jelen osztrák kormányt és arra figyelmezteti a népet, hogy ne várjanak olcsóbb árakat, ellenben legyenek arra elkészülve, hogy a közelgő élen nagy hiány lesz élelmiszerekben és fűtőanyagban. Szerinte aki a mai viszonyok között az árak eséknél jövedelji, az közönséges demagógnál nem egyéb.

"A kormány tehetetlen, — mondotta Steiner, — igazi hatósági tekintélyt nincsen, mert a munkás tanácsoknak több hatalma van, mint a kormányknak. A legrettenetesebb télnék nézünk elébe. A népnek nem lesz elegendő élelmiszer, ruházata és fűtési válogja. Az összes ekkinek árai hamisra és szükség szerűen meg fogolnak szállani. Amíg olyan kormányunk van, amilyen kormányunk van, addig ez meg sem változhatik. Ha a vasutasoknak, szabóknak, pékeknek többet kell fizetniük, akkor természetesen, hogy mindennek felmegy az ára. A dolgok tovább így nem mehetnek."

Stuebenville, O., szept. 8. — A Warner Coal Company wolf runi bányájában löporobbanás történt, aminek következtében nyolc bányász megsebesült, még pedig három valószínűleg halálosan. Ez a három bányász Joseph Lavinsky, Joseph Denich és Sylvester Troinsky.

A sebesülteket szállították Steubenvillebe az Ohio Valley kórházba.

TÜZ A TENGEREN
Borzalmas szerencsétlenség történt a san franciscói öbölben állomásozó New Mexiko nevű hadihajón. Az elmult vasárnap éjszaka ismeretlen okból tűz tört ki a hajón, mely a Csendes óceáni flottának zászlóshajója.

A tüzet csakhamar észre vették a legénység: Ez oltás közben történt a szomorú, szörnyű szerencsétlenség. Egyik kisebb kabinban oly erővel tört ki a tűz, hogy az ott alvó három ember megfulladt. A hajóban

BUDAPESTRŐL A TISZA MÖGÉ HUZÓDNAK VISSZA A ROMÁN CSAPATOK

Hatvan vasuti teherkocsit szállítottak el a szolnoki Tiszahidra át. — Román-szerb háború veszedelme fenyeget a Bánátban. — A szövetségesek nem akarnak több municiót adni a románoknak, hogy a veszélyt csökkenték.

Páris, szept. 7. A románok kijelölték a Tisza feletti megrovított hidat Szolnok mellett ezen a hidon hétfőn hatvan magyar vasuti teherkocsit szállítottak keresztül. Valamennyi teret kocsit Bukarest felé irányították.

Mint jelenti, Mardorescu tábornok, a budapesti román hadi főparancsnok parancsot kapott a szövetségesektől, hogy a magyar fővárosból negyvennyolc óra alatt vonuljon ki a visszavonulást a Tisza mögé. Azoknak a román csapatoknak legnagyobb részét, amelyek Budapestet ostromolták, most a Bánát felé irányították, ahol nagyobb román haderőt készítenek összevonnak. Ugyanitt Torontól megérkeznek a szerbek is és pontozásig seregülnék. A románok és szerbek között a Bánátban az ellenségeskedés máris akora méretűt öltött, hogy a nyit órákban akármelyik nap bekövetkezhetik.

NEW ADNAK FEGYVEREKET A ROMÁNOKNAK.
A szövetségesek elrendelték Romániával szemben a bevitteli tilalmat, ami a fegyver és munició szállítást illeti. Tették ezt azért, hogy a román-szerb összecsapás veszedelmét elhárítsák a részben azért is, mert a Besszarbiában bolshevik felkeléseket tartani. A szövetségesek eddig küldtek fegyvert és municiót a Dnyeszter mellékén a bolshevik ellen harcoló román csapatok részére. Ujabb azonban nyugtalanító hírek érkeztek Párisba arról, hogy a Dnyeszter menti román csapatok között a bolszevizmus már kezd lábrakapni, nem csak Besszarbiában, de magában Romániában is.

Az ötok tanácsa azt hiszi, hogy a munició szállítás megtiltásával a román kormány inkább lehúti a kedvét, nehogy a szerbekkel szemben olyan magatartást tanúsítson, ami háborút idézhetne elő. Ugyanekkor szemük előtt lebeg a párisiaknak az is, hogy maga Románia sem lesz így annyira veszedelmes, ha netalán magával ragadja a bolszevizmus.

AZ ANGOLOK TETTEREKSEN.
Trowbridge angol tengernagy a maga Dunai flottájával közeledik Budapestre, hogy az esetleges esetlen a románok ellen fellépjen.

Sir George Clark, a Legfelsőbb Tanács megbízottja, utban van Budapest felé annak a sziklatáviratnak a másolatával, amely szigorú intézkedésekkel, amikről a románok azt állítják, hogy soha sem kapták meg. Ez összecsapás veszedelmét elhárítja az az ultimátum, amiben kérésük a részben azért is, mert a Besszarbiában bolshevik felkeléseket tartani.

A ROMÁNOK MEGBÉNTITOTTÁK BUDAPEST IPARI ÉLETÉT
A magyar fővárosban a munkanélküliek száma meghaladja a negyedmilliót. — A drágaság egyre nagyobb arányokat ölt.

Budapest, szept. 5. (John Clayton tudósítása a Chicago Tribune részére.) A nagy budapesti ipartelepek közül sokat lezártak hétfőn, aminek következtében vagy száz ezer ember maradt munka nélkül a csekekkel együtt a munkanélküliek száma a városban elérte a negyedmilliót. Élelmiszer ma már több van a nagyvárosban, az arányok azonban nem csökkentek semmit. Sok család közel van ahhoz az állapothoz, amikor az éhségtől lehet már tartani.

Az elvett gépeknek a gyártmányok értéke meghaladja az ezer milliót, az arányok azonban nem csökkentek semmit. Sok család közel van ahhoz az állapothoz, amikor az éhségtől lehet már tartani.

Ha lehet lyesmiről egyáltalán beszélni, akkor elmondható, hogy a fogságok még nagyobb arányokat öltöttek, mikor a románok megkapták a szövetségesektől az új gépeket, amiben tiltakoznak az ellen, hogy az erőszakos és önkényes rekvirálások tovább is folytassák.

PANASZKODNAK A MUNKÁSOK.
Egy munkás így panaszkodott: "A bolshevik uralom alatt nem volt élelmiszer. Most már valamivel több élelmiszer van, de olyan drága, hogy nem vehetünk semmivel sem többet."

Friedrich miniszterelnöknek a pontok jának munkás küldöttégek és az iránt érdeklődtek, hogy miképpen szándékozik segíteni valamit a helyzetben. A nyomozás legfrissebb adatai szerint a munkások

MAGYARORSZÁG SEGÍTÉSE

A NEW YORKBAN MEGALKALULT AZ "AMERIKAI SEGÉLY-BIZOTTSÁG" A MAGYARORSZÁGI NEMKÜLÖZÖK TÁMOGATÁSÁRA.

Az első gyűlés 300.000 dollár eredményezett.

New York, N. Y. — Magyarországhoz érkezett segélykiáltás hangja meghatotta a new yorki magyarok szívét és szeptember 10-én a 6-ik Avenue és 23-ik utca sarkán fekvő "Masonic Hall"-ban, az emberkeresetet és jótékonyseg gyakorlására a szabadkőművesek által emelt palota "Ionia" termében mintegy 150 nemesen érő magyarországi származású férfi és nő jelent meg minden hájgós dobzó nélkül, hogy szívuk sugalltát követve tegyenek valamit a magyarországi nélkülözők és szűkölködők érdekében, hogy enyhítsék a honfitársak szenvedéseit, akikre az 5 évig tartó háború borzalmi után is minden oldalról rúszakadt a kegyetlen sors minden csapása, szenvedése és megpróbáltatása. Akik, még ha pénzzel is rendelkeznek, nem szerzik meg a be a legszükségesebb dolgokat sem. Nem kaphatnak orvosi szerszereket és ennek hiányában uszított gyermekek halomszáma pusztulnak el.

Az értekezleten egybegyűltek a róvid tanácskozás után, megalkotották a segélybizottságot az "Amerikai Segélybizottság a Magyarországi Nemkölözők Támogatására" elnevezés alatt. A segélybizottság céljátul tűzte ki: utat és módot találni gyűjtés erejével minél előbb gyógyászati, szűrtet tej és más élelmiszerek, valamint ruhaneműk bevásárlására, hogy azt a lehető leggyorsabb idő alatt Magyarországra küldhessék a nélkülözők támogatására és szenvedéik enyhítésére.

A bizottság tisztviselői lettek: Barna Bertalan, elnök, Somlyó Arnold jegyző, Dr. Horn Ferenc végrehajtó titkár, Oblatt Rudolph pénztárnok. A kilenc alelnök és a végrehajtó bizottság kijelölése az elnökséget bizottat. A bizottság hivatalos angol címe: "The American Committee for Hungarian Sufferers" és állandó hivatalos irodája a "Holland House"-ban lesz, 5th Ave. & 30th Street, Room 14. New York. E helyen fogják a jövő kedden, szeptember 10-én délután megalakítani a női bizottságot Mrs. Jósika Herceg és Mrs. Kauszer kezdeményezésével.

Az értekezleten felszólaltak: Hoffman volt bíró, Dr. Horn Ferenc, Cukor Már, Hahn H. B., Berkó D. Géza, Bruenn Lajos, Kessler Gyula, Schenk Károly, Somlyó Arnold, Dr. Székely Béla, Gara Dénes Clevelandből. Nem volt azonban hosszas vita, avagy hiába való eszmecsere, mint mindenki érezte, hogy nem beszédekre van szükség, de asszonalis ekeledetre és ami fő, a dozaikészségre. Az áldozathozás győzelem részéről azonnal a legzsebben meg is nyilvánult. Barna Bertalan elnök, aki hálaadó is tetemes összeggel támogatta a bizottság munkáját, emelt 3000 dollárt jegyzeti. Utána H. R. Hahn a St. Regis Hotel tulajdonosa jegyzett 1000 dollárt és Kleinberger M. műáros 500 dollárt, Burger József 100 dollárt, Bruenn Lajos 1000 dollárt. Ezek után meglepetés szerűen hatott Kiss Emil ismert new yorki bankár 5000 dolláros jegyzete a nemes célra. Hasonló képművelekedett a John Németh St. Paul bank nevében Schenk Károly, ki szintén 5000 dollárt ajánlta fel, mely összeget a legközelebbi igazgatósági gyűlésen fog megajánlani. Mindeme bíráskodást a koronát tette. Kessler Gyula magyar származású.

Halálraítélték Georges Quiet.

Páris, szept. 8. A törvényesek halálra ítélték Georges Quiet, akinek az a büne, hogy elárulta a belga és angol foglyok megszökésében részvételét. Edith Cavell angol ápolónő, akit aztán a németek agyonlőtték. Miss Cavell holttestét a francia kormány Londonba szállította.

Halálraítélték Georges Quiet.

Páris, szept. 8. A törvényesek halálra ítélték Georges Quiet, akinek az a büne, hogy elárulta a belga és angol foglyok megszökésében részvételét. Edith Cavell angol ápolónő, akit aztán a németek agyonlőtték. Miss Cavell holttestét a francia kormány Londonba szállította.

ön?

ön szenved bármilyen komoly...
szpecialistának segítségére...
JÖN HOZZAM, EN ERED...
NYT MUTATOK gyorsan...
indóan, kis költséggel...
hogy a munkájában...
nyozva lenne. Engem...
kódos, iparkodó és Ered...
Specialistát ismernek. Egy...
széles ismeretben és az en...
dos vizsgálatom meg fogja...
teni, hogy én képes vagyok...
az Egészség helyes útjára...
elni.

sz. Szédülés, Szembágyorás,
Idégek, Almatlanság, Nyak-
vagy Csuklik, Torokfájás, Vé-
rnyáltaalmak, Idegfájdalmak,
gy Aranyér bántalmakban,
szívórási módok biztosítják
lat és Tanácskozás teljesen

VER

40 Broadway,
delután 4-ig Este 6-10-ig 8-ig
10-14-ig délután 2-ig.
termek.

OKRE FOGAD vagyons angol...
2 hetes leány gyermekét. Irjon a
széles címre. 700 Huron St. Cle-
land, O. "örökifogadó" jellegű.
211-212

ANULJON TÁNCOLNI
eményi tánciskolája
Woodland Ave., Cleveland
10-11-ig este 10-ig
előadás mellett tanítják a
széles amerikai és magyar
táncokat a legfrissebb és a leg
új tanítványokat 10 napon
al vándorok tanítanak, ha
előbb lejárta az iskola.
Telefon Central 7348 K
1000 Reserve Trust Building
55th és Woodland Ave. sarkán

MEGTANUL
széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

széles, ha komolyan
szókat a tankönyve-
lathoz nélkülözhetet-

ÁRUNK

KÜLDENI RÉSZÉBE

osülés val az emben szünte-merikai

nain EN

ollár

A min-pontos tolesobb magyar-

E BANK

ZERKESZTŐI ÜZENETEK

Döfítető, Eleanor, Pa. Ha Ön a polgára az Egyesült Államok, egy 8% jövedelmi adó le-...

P. Indiana Harbor, Ind. -ből cipeket nem ajánlunk, még k közül sem, akik hirdetői la-...

lepetés! szágba.

erint. emesak Cleveland vá-Euclid Ave. & 9th St.) k nevezett ki. Kine-...

t és azoknak rendel-mélyes felelősségem ennek a nagy bank-...

vizsgálata szintén agyok. Pénzküldő üz-

izalonnal fordulhat ntal LORAIN, OHIO



Wilson elnök Pennsylvania állam kormányzójával a drágaság ügyében táncoskodik.

WILSON ELNÖK OMAHA I BESZÉDE

Alaposan kikelt azok ellen, akik a békeszerződést módosítani akarják. - Erős támadással illette az ellenfeleit.

Omaha, Neb., szept. 8. Wilson elnök ma itt hátezerötszáz főnyi lelkes hallgatóság előtt mondott beszédet a békeszerződés és a nemzetek ligája érdekében.

A módosítás, szerinte, nem más, mint egy óriási "ha". El-fogodom, "ha". Az a javasolt módosítás, amely azt kívánja, hogy Amerikának joga legyen bármikor kilépni a nemzetek li-gájából, az elnök szerint nem más, mint azoknak a módszere, akik ott ülnek az ajtó előtt, a kezük a kilincsen és ha olyan mondanak, ami nekik nem tesz-szik, egyszerűen megszaladnak.

A liga alkotmányának az a része, amely szerint a ligából a visszalépés csak az esetben en-gedhető meg, ha az illető or-szág eleget tett a vállalt köte-lességeinek, Amerikára nem vo-natkozik, mert ez az ország min-dig megteszi azt, amire kötelez-te magát.

Arra sincsen szükség, hogy a Monroe elvre vonatkozóan mó-dosítsák a liga alkotmányát, a smennyiben ezt az elvet a ha-talmasságoknak összes képvis-e-lői már így is, úgy is elfogad-ták.

Elmondotta, hogy Németorszá-got nem kérték meg, hogy tulajdonképpen mi is a vélemé-nye a békefeltételekről, hanem egyszerűen odaadták azt neki, hogy írja alá. Ha a szenátus módosításokat fogadna el, ak-kor igazán meg kellene előző-r kérdnie azt, hogy ezekre vo-natkozóan tulajdonképpen mi is a véleménye a véleménye. Már pedig erre a szövetségesek nem lennének kaphatók.

A Siantungra vonatkozó in-tézkedésre azt mondta az elnök, hogy ennek megváltoztatása fel-tétlenül újabb háborúra vezet-ne. Ezt a békeszerződést nem le-het módosítani. Vagy el kell fo-gadni, vagy el kell vetni azt. Az ő nézete szerint igenis elfogad-

ható és. Amerikának el is kell azt fogadnia.

Kitért arra is, hogy gyorsan kell elintézni a szerződés dolgát, már csak azért is, mert csak így lehet megoldani az egyre súlyos-bodó munkásproblémákat. A nemzetek ligája alapján össze-ülendő konferencia újabb ele-tet fog adni a munkásságnak.

BETYÁRVILÁG CONNEAUTON

Conneaut, O. - A városi ta-nács rendkívüli ülést tartott hétfőn s elhatározta, hogy vizs-gálatot indít a rendőri ügyosz-tály ellen. Erre a lépésre az a körülmény adott okot, hogy egymást érik a városban és ha-tárában a rablómerénylerek. (Csak néhány nappal ezelőtt történt, hogy késő este az ab-lakban keresztül lelőtte valaki G. Morton Brown milliomas bankárt, aki pár napi szünet-és után meghalt. Vasárnap este egy bandita behatolt J. O. Harrington east conneauti előkelő polgár otthonába és megátámadta Mrs. Harringtont, valamint huszonhárom éves leányát, ezenkívül az utóbbi napokban számos betörés és rablás hozták igazolomba a kis város népet.

A büntös merénylet egy eset-ben sem tartóztatták le, jól-lehet Eldred sheriff 100 pol-gárt állított rendőri szolgál-at-ba Conneauton.

A BOLGÁR BÉKÉT TITOKBAN TARTJÁK

Páris, szept. 7. - A balkáni kérdés rendezése körül érde-kelt kisebb államok képviselői közül egyik sem látta még a bolgár küldöttség elé terjesz-tendő békeszerződésnek a szö-vegét.

Egyesek azt állították, hogy a görög küldöttség nem lesz hajlandó ezt a békeszerződést aláírni azért, mert Thrácia kérdésében intézkedést nem tar-talmaz, ezt az állítást azonban a görög hivatalos körök hatá-rozottan megcáfolják.

Eddig még nem közölték hi-vatalosan a bolgár békeszerző-dés aláírása végett tartandó teljes ülés határidejét, sem.

NUXATED IRON A VÉRNEK LEGFŐBB ERŐGYARAPÍTÓJA

Az Erő az Ismés és Merész Ember Mögött és az Egés-séges Gyönyörű Nőknel Manapság.

"Hogy erős, tehetős, erős véru Amerikaiakat nevelhesünk, tapasztalatom szerint nincs oly erőteljes szer mit használtak, mint a csereves Nuxated Iron, mondja Dr. James Francis Sullivan a New Yorki Bellevue Kórházban (Outdoor Dep.) és a Westchester Kerületi Kórház-nak volt orvosa. Nuxated Iron az által, hogy gazdagítja a vért és új vörtesvörösköket alkot, erősíti az ide-gyereket, felépíti az elgyengült sejtet-et és segít ujult energiát és kitár-tást hozni az egész szervezetbe. Sok esetben két hét alatt gyarapítja a gyenge, ideges és megviselt emberek szervezetét körülbelül 3,000,000 ember használt Nuxated Iron-t mint ideg-erősítőt és vérgyarapítót.



Tegy meg ezt a kísérletet Önmaga. Es győződjék meg arról, mily állapotban van a Vére.

Győződjék meg arról, meddig tud dolgozni s mily messz szíre tud gyalogolni anélkül, hogy elfáradna: azután vegyen két ót-graines Nuxated Iron tablettát három szor naponta étkezés után két betér. Azután győ-ződjék meg ismét erejeről és meglátja, mennyit erősödött. Sok ideges, megviselt ember, akik mindig szenvedtek, feltűnő módon gyarapították erejüket és kitartásukat csupán azért, mert használtak Nuxated Iron-t.

Gyárosok Jégzsepe: Nuxated Iron, mely nem titkos gyógyszer, hanem olyan, mely minden gyógyszerésznél mindenhol ismeretes. A többi régi, szervesen vaskészítméktől eltérően, könnyen szívó-dik fel, nem sérti és nem feketíti a fogakat és nem rongja el a gyom-rót. A gyárosok kielégítő eredményről biztosítanak minden vévőt, vagy visszaszadják a pénzt. Minden jobb gyógyszerárban kapható.

A VASUTAK JÖVŐJE

Frederick C. Howe vezet a harcot a Plum tervezet megva-lóztatása érdekében.

"Az elmúlt hét végén általa-nos feltűnést keltett New Yorkban az a híresztelés, hogy Frederick C. Howe, a new yor-ki kikötő bevándorlási biztosa, lemondott állásáról. A híradás Washingtonból érkezett New Yorkba, de hivatalosan nem hozták még nyilvánosságra az esetet. Howet Wilson elnök nevezte ki és lemondását is csak az elnöknel nyujthatta be. A Pehér Házból azonban nem került ezideig még semmi a nyilvánosság elé.

A new yorki bevándorló biz-tos rendkívül érdekes és sokak szerint értékes alakja az amerikai közéletnek. Dacára ál-lamhivatalának meglehetősen erős radikális elvek szószólója volt és nem tett szájkecskát a szájára, bármiről is volt szó. Régióta beszél, hogy a mun-kaügyi miniszteriumban nem néztek jószemmel Howe radi-kális kijelentéseit és irásait. Anyai bizonyos, hogy ez ugy-nevezett konzervatív elemek szemében régóta szálka a be-vándorlási biztós személye, aki többek közt kíméletlen harcot hirdetett a drágaság okosói el-len és egyik szenzációs könyvé-ben leleplezte a trustok üzlet-megit, megvilágította a nagytö-késeket mesterkedéseit.

Ha hivatalosan nem történt is még nyilatkozat, most már bizonyos, hogy Howe megvál-lik állásától és a "Demokrata va-suti ellenőrzés" konferenciájá-nak végrehajtó igazgatója lesz. Ezt a konferenciát az amerikai "liberálisok rendezik Washing-tonban a Plum tervezet ligá-jának védnöksége alatt. Howe kijelentette, minden erejével azon dolgozik a jövőben, hogy maga köré gyűjtse a liberális elemeket és nagyarányu moz-galmat kezdjen annak érdeké-ben, hogy a vasutak köztulaj-donba menjenek át, az alkalmazottak az ipar demokrácia alapján dolgozzanak és az el-ső szempont a nagy közönség érdekeinek védelme legyen. Howe tehát szösz szerint elfogad-ja az ugynevezett Plum tervet, melynek hívei október havában nagy konferenciát tartanak Washingtonban, abban az idő-ben, amikor a Wilson elnök ál-tal egybehívott munka és tüke konferencia is megkezdődik.

A Plum liga mindenesetre rendkívül erős munkát nyer Howe személyében, aki alapos ismerője a gazdasági helyzet-nek és minden gazdasági kér-déseknek.

A VOLT KIRÁLYNEK FIA SZÜLETT.

Genfben jelentik: Zita volt osztrák császárné és magyar királyné tegnapi egy egészesen fiugyermeknek adott életet. A jelentés szerint úgy az anya, mint az újszülött a körülmé-nyekhez képest jól érik magu-kal.

KILENC AKASZTÁS

A háború folyamán az Európá-ba küldött amerikai katonák közül kilencet ítélt bitófára a haditörvényszék.

Páris, szept. 8. A parlamenti vizsgálót során kiderült, hogy a háború folyamán az amerikai katonák közül tízet ítélt halál-ra a haditörvényszék a kilen-cet bitón végeztetett ki, egyet pedig golyó által.

Két elítéltet gyilkosságért akasztottak fel. Mint szoké-vény csak egyetlen egy amerikai katona került vesztőhelyre. A háború folyamán 110 amerikai katona került gyilkosság miatt a haditörvényszék elé s 62-öt bűnösnek is találták a el is ítélték a hadbírák.

A haditörvényszék elé került katonák egy ötödésze tiszt volt, többi meg önként beál-lott katona és katonai jöietti alkalmazott. A tisztek legto-bbát részeséggel vagy rendet-len viselkedéssel vádolták.

IDEGES? FÁRADT? SZÉDÜL ÁLMATLAN? FÁJ A HÁTA? NINC ÉTVÁGYA? SATURNINT

Használjon SATURNINT

s csakhamar jobb étvágya lesz s úgy éri magát, mint újszül-letett volna.



Ha reggel, dacára annak, hogy egész éjjel ágyban volt, fáradtan, kedvetlenül kell fel, ha fáj a háta, a feje, szédül, gyenge, ha veséjével bajai van-nak, ez annak a jele, hogy Ön-nek használnia kell a SATURNINT

mely már sok ezer ember élet-t mentette meg s tette kelle-mesebbé. Önnek is használni fog, ha megpróbálja. Egy üveg Saturnin egy dollár s 15 cent, hat üveg öt és fél dollár. Ha a valódit akarja, küldje a pénzt s rendelését erre a címre:

VÖRÖS KERESZT PATIKA

8901 BUCKEYE ROAD, Cleveland, O. Leghitesebb gyógyszerárak min-den városban.

A SPITZBERGI SZIGETEK ÚJ GAZDÁI

Párisban a szigeteket odaitélték Norvégának.

Páris, szept. 7. A Spitzbergi szigeteket a forradalom előtt Oroszország a maga tulajdoná-nak tekintette, most azonban párisi megbízottja révén bele-egyezett abba, hogy ezeket a szigeteket a konferencia odaadja Norvégának. A szigetekre igényt tartott Finnország, Dánia és Hollandia is. A szigetek ter-jedeleme körülbelül akkorá, mint West Virginia, lakosságuk azon-ban annyira gyér, hogy alig ve-hető számításba. A szigeteket az évek jóformán minden hónap-jában jég veszi körül s azokat igen nehéz megközelíteni. A la-kosok nyáron halászáttal, télen pedig valami kezdetleges bányá-száttal foglalkoznak.

GYENGE AZ OSZTRÁK KORMÁNY

(Folytatás az 1-6. oldalról)

e visznek élelmiszert és ez a procedura a vonatban megis-méltődött. A társult élelmiszereket könyörtelenül elkobozták.

JOHN REED



szélső radikális "balszárnny" egyik fővezére.

még azzal is reméltették a helyezett kilátásba. Az első esti értekezlet is tebtát csaknem 30,000 dollárt eredményezett, de ha a különböző albizottságok meg-alakulnak és megkezdik műkö-désüket; rövid idő alatt is oly szép összeg gyűlhet egybe, hogy a bizottság reméli, miszerint az első hajórakományt már négy héten belül utnak indíthatja Magyarország felé.

A Segélybizottság hathatós tevékenységéről pontos híradás-gal leszünk. Szerencsétlen hon-gitársaink érdekében pedig in-duljon meg hasonló munka min-den magyar telepen. Legyen a jelszó: most vagy soha.



Amiért Önnek nem szabad Mazola nélkül meglennie a konyhában.

A MAZOLA-val készült sütemények és rétesek kitünő ízűek és könnyen emészthetők.

Egynegyedtől egyharmadig kevesebb Mazola kell, mint vaj vagy zsír tesztá készítéshez. Mazola tisztasága és minősége teszi azt lehetővé. Pénzt takarít meg általa.

Ha Mazola-t használ, süteménye könnyű lesz és a béles tész-tája porlós lesz.

Mazola egy tengeri olaj, ki van vonva a tengeri szikjéből. Mazola finomítva van többszörösen, hogy teljesen tiszta le-gyen. Felforraszthatja egész magas hőfokig anélkül, hogy elfőne. Ezért van az, hogy Mazola tartós sütésnél. Pénzt takarít meg ál-tala A Mazola kitünő íze népszerű saláta olajjává teszi még az ola-szok között is, akik az Olive olajat szeretik. Könnyen megemész-tető.

CORN PRODUCTS REFINING CO. 17 Battery Place, New York City.

MAZOLA

BRUTALIS BANÁSMÓD.

Strobl faluban valóságos haj-tóvadászatot rendeztek a sze-rencsétlen nyaralókra. Vala-mennyiüknek megparancsolták, hogy két órán belül távozza-nak a faluból. Nemsokára az után olyan kétség volt a falu-nak, mintha ellenségek elől ürít-tették volna ki. A nép ki gya-log, ki koszin, ki pedig vasu-ton siettelt el és csak azt tudta magával vinni, ami éppen a keze ügyébe akadt. Ha nem tudott eltávozni két óra alatt, a szerencsétlen ezer koronára büntették. A helyi hatóságok

MAGYARORSZÁG SEGITÉSE

(Folytatás az 1-6. oldalról)

KINEK VANNAK AZ ÓHAZÁBAN ROKONAI?

Nem nehéz a felelet: csaknem minden amerikai magyarnak. Rég nem hallott hirt az amerikai magyar feleségétől, gyermekétől, szüleitől, testvéreitől. Rég nem küld-hetett neki anyagi segítséget, amelyhez úgy hozzászokott és a melyre oly óriási szüksége van.

KÜLDHET VÉGRE PÉNZT

teljes biztonsággal és teljes felelősség mellett. Az első Amerikából érkezett pénz-küldemény lesz az első legszebb, legbeszédesebb híradás, mert ezzel nemcsak életjelt adunk magunkról, de egyúttal segítünk is azokon, akiknek segítségre van szükségük.

100 korona 3 dollár

Vagyis alacsony a korona mai árfolyama, úgy hogy néhány száz dollárral jelenté-keny segélyösszeget küldhet Magyarországra. A pénz gyorsan és pontosan érkezik meg, ha azt Kiss Emil bankár utján küldi, akinek pénzküldési rendszere a háború előtt is a legtekélyesebb volt és ma is a legtekélyesebb.

FONTOS MINDENKINEK.

Aki a jövőben való használatra koronát akar ma venni, hogy azt most vegye meg és vagy küldje el az érte járó összeget a címre, vagy írjon azonnal levelet részletes felvilágosításért.

A hazaküldésre szánt pénzt vagy bármely ügyben a felvilágosítást kéro levelet így kell címezni:

KISS EMIL bankár

133 SECOND AVENUE, NEW YORK, N. Y.

CLEVELANDI HIREK

BÁNYÁSKONVENCIÓ CLEVELANDBAN.

A UNITED MINE WORKERS BANYÁSZ-SZÖVETSÉG A GRAYS ARMORYBAN TARTJA FÖGYÜLÉSÉT.

Az ország összes szénvidékeiről érkeztek delegátusok. A törv szerint két hétig tart a konvenció. A borkérdés és a sztrájk ügye a legfontosabb elintézmény.

Clevelandban, a Grays Armoryban ma délelőtt kezdődött meg a United Mine Workers of America bányász-szövetség konvenciója, amely iránt tekintettel a bányavidékek tapasztalható nyugtalanására, szokatlannul nagy érdeklődés nyilvánul meg országszerte.

A delegátusok, többnyire egy-egy kerületi bányászok, akik szombaton még lent dolgoztak a föld méhében, már vasárnap kezdtek érkezni Clevelandba. Hétfőn már alig volt üres szoba a szállókházban, valamennyit lefoglalták a west virginiai, kentuckyi, arizonai, pennsylvaniai, ohio, washingtoni s más bányavidékekről érkezett majnerok.

A konvenciót ma délelőtt 10 órakor nyitották meg s az a terv, hogy két hétig folytatják. A konvenció előtt számtalan javaslat van. A szeszitalmérés visszaállításától kezdve az amerikai csapatoknak Oroszországból való sürgős visszavonásáig minden közérdekű dologra vonatkozóan van javaslat. Számos javaslat helyesli a Plumb-féle

mozgalmat, amely tudvalevően a vasutak államosítását előzoza. Mások szövetkezeti boltok felállítását sürgetik, hogy a bányászok olcsóbban juthassanak élelmiszerekhez és egyéb közszükségleti cikkekhez. Nem egy javaslat Irorszag függetlensége mellett szólal fel, van olyan is nem egy, amely az országos munkáspárt megerősítését kívánja, a legtöbb azonban az élelmiszerek és egyéb kellékek árának leszállítását követeli.

Fontos az a javaslat is, amely a bányák államosítását sürgeti. Mint értesülünk, a munkabérbizottság elé javaslatot fognak terjeszteni avégett, hogy a bányászok naponta csak 6 órát s hetenként csak 5 napot dolgozzanak s ennek dacára a mai béreket emeljék fel 15-40 százalékkal.

A most megnyitott konvenció a huszonegedik, a mióta a szövetség megalakult. Már februárban meg akarták tartani, de elhalasztották szeptemberre, amiközben a jobb elszállásolási viszonyok vannak Clevelandban.



CIPŐK BEN

van a legnagyobb hiány az óhazában, küldjön hozzátartozóinak

KRONFELD S.

kizárólagos megbízható cipőkeszítő által 3106 LORAIN AVENUE, CLEVELAND, O. FERFI, NŐI ÉS GYERMEK-CIPŐKET. Teljes felelősség mellett küldi, hazulról is cipő szakértő és ismeri a hazai nagyságoknak megfelelő amerikai számokat. Postai rendelések vidékekről pontosan elintéztetnek.

Családi Ünnepegy.

Jandrasics József és neje házasságkötésének tizedik évfordulója.

Fényes családi ünnepegy színhelye volt a mult szombat este Jandrasics József közismert west sidei honfitársunknak 2107 W. 33rd St.-en levő vendégszerető otthona. A házigazdának és nejének, szül. Szabó Margitnak tíz éves házassági jubileumát ünnepelelte meg a rokonok és a jóbarátok.

Jandrasics, aki a Packard Service Station egyik becsült munkása, csak most épült föl balesetéből, amely hét héttel ezelőtt munkahelyén érte, amikor egy súlyos automobil ráment a lábára s mindkettő összeronsolta az ujjakat. Félépülése fölött való öröme hozzájárult boldog házassága tizedik évének megérésére fölött való örömehez s bár még mindig fájnak lábai, olyan figyelmes és vidám házigazda volt, mint balesete előtt szokott lenni.

A vendégeket dusan terített asztal várta. Jandrasicsné, a figyelmes háziasszony, és sógorinje, Nagy Gézáné, aki Jandrasicsnak huga, pompás magyaros vacsorát készítettek, amireh ugyancsak csusztak a régi nedves időkhöz erre az alkalomra félretett kitűnő borok.

A vendégek szebbnél szebb virágajándékokkal és értékes emléktárgyakkal lepték meg a jubiléum házaspartát. Lantony György és neje hatalmas virágkosárral, Boskovics József óriási csokorral, Urge Mátyás és neje, Nagy Géza, a népszerű zenekarvezető és neje szintén virágokkal fejezték ki szeretetüket.

A lakoma során számos felköszöntő hangzott el. A vidám társaság Darvas zenekarának nótái mellett táncra is perdült s kiválóan kivirradt a legjobb hangulatban mulatott.

ELJEGYZÉS.

Gulyás Annuska — Hatala János.

Borzalmas lelet.

Emberi testrészt a berobogó vonaton orrán.

Amidőn a New York Central vasúttársaság New Yorkba igyekvő vonata vasárnap berobogott a clevelandi állomásra, réművellet vette észre Moore kocsifelvezető, hogy véres a vonat mozdonyának orra s egy emberi test darabja van beléakadva.

A holttestdarabot bevitték a megyei morgóba. A vonat vezetője nem vette észre, hogy utközben elgázolt valahol egy embert.

ELSŐ MAGYAR CSOMAGSZÁLLÍTÓ VÁLLALAT.

Szereti az óhazában élő és nyomorgó hozzátartozóit? Ha szereti őket, akkor

KÜLDJÖN NEKIK CSOMAGOT

s a csomagban ruhát, Cipőt, Kalapot és Alsóruhákat az

Első Magyar Csomagszállítási Vállalattal

Ez a legnagyobb jótétemény, amit velük cselekedhet s azok örökké hálásak lesznek Önnek.

Jöjjön be tehát azonnal üzletembe és vásároljon meg minden szükséges ruhaneműt, cipőket, kalapokat, alsóruhákat, ingeket, harisnyákat, galérokat, ugy felnőtteknek, mint gyermekeknek és azokat a saját jelenlétében azonnal becsomagolom és felelősség mellett elküldöm

MAGYARORSZAG BARMELY MEGYÉJÉBE ÉS KÖZSÉGÉBE.

Vidéki megrendeléseket azonnal teljesítek csak tessék megírni, hogy milyen cikket kíván, felnőtteknek, vagy gyermekeknek. A gyermekek részére írják meg, hogy fiúnak vagy leánynak lesz-e és hogy hány évesek. Végre tessék megírni a pontos címet, hogy kinek és hova küldjem az árukat az óhazába.

Elsőrendű ruhák, kalapok, cipők, alsóruhák, ingek, harisnyák, gyermekcipők és ruhák, valamint alsóruhák a legnagyobb választékban és jutányosabb árakon kaphatók üzletemben.

Soltész

ELSŐ MAGYAR CSOMAGSZÁLLÍTÁSI VÁLLALATA

8820 Buckeye Road, Cleveland, Ohio

A VASÁRNAPI SZINELŐADÁS.

A Paraszbecsület opera előadása nagy érdeklődést kelt azok körében, akik igazi művészetet keresnek.

Palásthy Sándor színtársulata a jövő vasárnap mutatkozik be Cleveland színházlátogató magyarságának a Szabadság ujságú szomszédságában levő Empire színházban. Aból, hogy a jegyeket szokatlanul erősen vásárolják, még pedig olyanok is, akik az előző szezonban néheztek a színtársulatokra, hogy ritkán mutatnak be olyan darabot, amelyben az igazi művészet érvényesülhet.

A jelek arra vallanak, hogy Cleveland magyarsága örömmel fogadja a rövid operát, különösen, ha azt — mint ebben az esetben — bohó, kacagtató operett követi.

Palásthy Sándor ismeri társulatát s ismeri a színházlátogatók óhaját, azért meri bemutatni Mascagni világhírű operáját, a Paraszbecsületet és azért hozza színre vele egyide-
DR. MAJOROS JÁNOS Rendel. díjmentesen 2-4 óra 2-ig Vasárnap délután 3-5-ig Magyar fogorvos 8820 Buckeye Road, Cleveland, O.

jüleg Kipling bájos operettjét, a Lotty exzredesét. Mindkét darabban fellépnek a társulat legjobb erői. Palásthy Sándor mellett a két új esillag: Huszár Margit és Leonard Viktor, valamint a többi, aki már annyi kellemes grát szerzett nekünk, névszerint Torday Erzi, P. Táborny Frida, Várady Júlika, Mártonfalvy György, Nádasdy Miklós, Horváth Lajos, Hegedűs Lajos, Szadányi Aladár, Nagy Lajos, H. Léva Margit, M. Léva Elzi, végül, akit legelőbb kellett volna említenünk, Mártonfalvy György a karmester, ez az igazi zeneművész.

Csoda-e, ha a Paraszbecsület és a Lotty exzredesi előadására, amelyben ilyen erők lépnek fel, sietnek elkapkodni a jegyeket a clevelandi magyarok? Öv. Messerschmidt József és gyermekei Irénke, Béla, Géza, Laci, Mariska, Bözsi-ke és Olga.

DR. MAJOROS JÁNOS Rendel. díjmentesen 2-4 óra 2-ig Vasárnap délután 3-5-ig Magyar fogorvos 8820 Buckeye Road, Cleveland, O.

KOVÁCHY M. ANDOR Gyógy-és Jógatanácsadó 227 Society for Savings Building, Cleveland, O. Telefon: Main 5333, Central 1869-K. Ezzel írodja: 117, Buckeye Road. Irodai órák: 7 óráig 9 óráig.

Pénzküldés Külföldre

Külföldre való pénzküldésnél vegye igénybe a First National Bankot, a legnagyobb bankot Ohioban.

Itt a legjobb kiszolgálást és legalacsonyabb árakat garantálják Önnek.

Az Egyesült Államok kormánya letétét helyez ebbe a bankba, amely már ötvenhat éve folytatja sikerrel az üzletet.

Ahol a pénzről van szó, ne vegyen kockázatot.

FIRST TRUST & SAVINGS Co. NATIONAL BANK

267-303 Euclid Ave. — near the Square. Összevagon több mint \$120,000,000

KÉSZÍTSE ITA-LAIT OTTHON.

Egy szakértő, aki több, mint 200 módon írja le, hogyan készítheti el otthon italait. A könyv ára \$1.00, mely a rendeléssel erre a címre küldendő:

L. KOVACH 2793 EAST 120TH STREET CLEVELAND, O. 211-213

ELHUNYT MAGYAR ÜZLETEMBER.

Messerschmidt József temetése nagy részvét mellett ment végbe szombaton.

Az east sidei magyar negyeden nagy megdöbbenést és őszinte részvétet keltett esütörtökön az a hír, hogy Messerschmidt József, a közismert Buckeye roadi borbélymester hirtelen meghalt. Halálát egy kelés okozta, amely a hátán támadt s vérmérgezést okozott, úgy, hogy a gyors orvosi segély se menthette meg a szerencsétlen embert.

Messerschmidt József özvegye és árva gyermekei iránt általános részvét nyilvánult meg. A temetésen, amely szombaton ment végbe a Szt. Erzsébet templomból, Szepessy Gyula plebánus vezette a gyászszertartást s bucsuztatta el az elhunytat. A magyarság igen számban vett részt a temetésen, amely Jakab István és fia rendezésében ment végbe.

Messerschmidt József öccse volt Messerschmidt Géza volt clevelandi segédjelkésnek, aki később Passaicban, N. J. volt plebánus s mint ilyen hunyt el évekkal ezelőtt.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ez uton fejezem ki hálás köszönetem mindazon rokonoknak, jó barátoknak és ismerősöknek, kik feltehetően jó ferjemnek temetésére alkalmával az utolsó tisztelet megadást és engem súlyos bánatomban szívből jövő vigasztalásnak nyújtották. Fogadják meg szívóbb jövő kalon köszönetem: Öv. Messerschmidt Géza, édesanyja. Öv. Fehér Jánosné, anyósa. Magdi, Maria, Amalia, testvérek. Orosz Imre és neje, Hegedűs Károly és neje, With Ferenc és neje. Fehér András és neje, Fehér József és családja, mint sógorai. Remy Péter 12 éven át hi munkatársa és testi lelki jó barátja. A Verhovay Egyet 102-ik fiók. Iván József és családja. Mentler György és családja. Mihály János és családja. Konei Gyula és neje. Volner János és családja. Cziraki Testvérek. Erg József és családja. Barátjai és szaktársai. Sumeg György komája. Heineman Ferenc és neje. Buchta György és neje. Szórádi Vendel és neje. Mr. Orban. Kuncok István, a gyönyörű virágodományokért és koszorúkat.

ÉRTESÍTÉS

A Csuha-féle tejüzlet utódai szives tudomására hozzák a west sidei magyarságnak, hogy az üzletet "West Side Milk Dairy" név alatt fogják tovább vezetni s igyekezni fognak a közönséget pontosan és jól kiszolgálni, és a legjobb árut adni. Hához szállítunk tejet, tejfölt, házilag készült vaját és ice creamet. Tisztelettel: West Side Milk Dairy 1847 West 24-ik utca. 211-16

ELSŐRENDŰ NŐI RUHA SZABÓNG elvállalja női ruhák, kosztümök és kabátok készítését a legjobb divat szerint. MRS. BARTHA, 2911 Jay Ave., Cleveland, O. 212-21

FÉRFIAK ÉS NŐK bármilyen megbízhatóbb gyógyszerkelet szerethetik be a KEPEK GYÓGYSZERTÁRBAN 2017 W. 25th St., Cleveland, O.

Telefonáljon a város bármely részéről FRANK G. NUNN 3024 LORAIN AVENUE, a Tura Mall szomszédságában. — Ismételt kérés: Holt Barnard 5714. — Jay, Lorain 582

BETEG FÉRFIAK ÉS NŐK JÖJJENEK HOZZAM

HA NEM TUDTAK SEGÍTSÉGET KAPNI BAJUK ELLEN, JÖJJENEK HOZZAM NÉZ VIZSGALATRA ÉS HALLGASSAK MEG AZ AN VÉLEMÉNYEMET ÉS TANÁCSOMAT. NÉKEM SZÁZOK ÉVI ORVOSI ÉS SÉRÜLÉSEK GYAKORLATOM ÉS TAPASZTALATOM VAN IDEGÉS ÉS KRONIKUS BAJOK KEZELÉSE TERÉN. HA BARMILY KRONIKUS, IDEGÉS, VERROGA VAGY KOMPLIKÁLT BETEGSÉGBEN SZENVEDNEK VAGY HA GYOMOR, BELMAG BAJUK VAN, VAGY HA REUMATIZMUS, HÁTFÁJÁS, VAGY IZOMFÁJÁS, ÉTVAGYTALANSÁG, FEJFÁJÁS GYOTRI, KÉREJENEK TANÁCSOT TÖLEM. NE FELADJÉTE! Tanácsok és VIZSGALAT ingyen. Halasztás, elhanyagolás és helytelen kezelés veszélyes lehet. Jöjjen hozzám, ha mégse van egy tapasztalt és alaposan felkészült orvos szolgálatára.



Rendelő órák: Reggel 9 óráig este 8-ig. DR. KENEALY Vasárnap 9 óra 10 óráig délután 2-ig. 647 Euclid Ave. Második emelet, Cleveland, O. A TAYLOR ACCADE REPUBLIC BUILDING A STAR THEATRE ATTELENSÉBEN.

FIGYELEM HONFITÁRSAI! A legjobb és legolcsóbb cipőket még a REGI ÁRBAN vásárolhatja. Jöjjen be díjtételbe és vegyen egy pár cipőt. Biztosítom, hogy állandóan vevőm marad. SZNAKOVSKY VINCE, 2940 Woodhill Road, Southia Ave. sark. Cleveland, O. 201, 2, 5, 6, 8, 10, 12, 14, 16

Szemüvegek KEZESSÉG MELLETT H. MILLER 2822 LORAIN AVE. CLEVELAND, O. MAGYARUL BESZÉLNEK. Telefon: Harvard 88. Lakás: Lorain 251-W. Az Iroda alakítottott 1904. évből. PAPP MIKLÓS GYÓGYÉSZ ÉS JOGTANÁCSADÓ 1903 W. 25. ST., CLEVELAND, O. 2-ik emeletben, West Side-i Maraton épületben, Lorain Ave. sarkán.

FIGYELEM! Már lehet az óhazába levelet küldeni. A legfinomabb levelepapírok, írótolalk, tenták a legolcsóbb árakon kaphatók. FEHÉR KERESZT GYÓGYSZERTÁR Lorain ave. és W. 26th sark.

VÁSÁROLJA ÉKSZERÉIT a magyar színyű, legnagyobb ékszerüzletben. Olcsóbbak, mint bárhol a városban. Nagy raktárom van Karika és Kévas Gyűrűkben, Férfi és Női Aranyórákban s minden más ékszerben. Ugy amerikai, mint valódi hazai gyártmányok. Méltányos kiszolgálás. Örökös és ékszerkelet jótállás mellett javítok. KLEIN JEWELRY CO. 8932 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

Értesítés!

Előleget felszedni szállóra igen könnyű, de a szállót szállítani, igen nehéz azoknak, akiknek nincsen. Jöjjön el hozzám és győződjön meg, hogy van 25 káré szállóm, melynek tonnája \$120.00 házhoz szállítva és \$110 kárészámra tonnája a vasuti állomásnál. Többféle szállófélelem van, még pedig: Malaga, Muskotály, Fekete és Riezling. A szállítást e hó 15-én megkezdem. A magyarság becses pártfogását kérik.

JOE KRAFT

8008 KINSMAN ROAD, CLEVELAND, O.

Dr. Király L. Albert

MAGYAR ORVOS ÉS SEBÉSZ IRODA ÓRAK: Reggel 9.30-11, délután 3-5, este 6.30-7.30 Vasárnap délután 10-11.

United Bank Building 210-211. Irodai Tel. Central 3783 W. Lorain és West 25-ik Street sarkán. Cleveland, Ohio. LAKÁS: 1430 WEST 101-IK UTCA Ohio State Lorain 653-W.

Házat, Telket, Farmot,

Vessünk, Eladunk, Cserélünk. MAKRANCZY BROS. Cszajgyűzőség. 2815 Lorain Ave. Tűzbiztosítás.

SZŐLLŐ

Ez idén is préselek szállót és el is adok. Kezdődik 1919 szeptember 15-én. Joseph Rehmar 2812 WOODLAND AVENUE Central 6241 R. Princeton 1097 K.

Fehér, Vörös vagy Fekete, Vékony Haju, Zamatos CALIFORNIAI MUSKOTÁLY SZŐLLŐ, melyből Amerika legjobb bora készíthető, nálam rendelhető meg a legolcsóbb árban. Jöjjön személyesen vagy hívjon fel telefonon most még választhat tetszése szerint. JUNASZ JÓZSEF 2809 Lorain Avenue, Cleveland, Ohio. Phone: Central 9096 W.



SZTRÁJKVES AZ AGL

A munkások ki a már kezdett, ha törést nem teljesítenek...

Washington, sz után Gary, a United Corporation élh nem tett semmit nek arra a javaslón jöj össze az ügyvétegt a szerve munkások megbi vel, az American Labor elhatározta szerit eszközök.

Hacsak az ós nem történik az rása folytat már keddig, akkor efi ni, hogy melyik kezdetét az acéti nak az a sztrá megzavartak. A harc nem az kások szaksze sztrájkja lesz esu hanem az egész e küzdelme. Egy 24 szakszervezet fogják szolitani.

IDEGENJÁRÁ

A háború elő landóan hareoltek az európai, "idegenforgalom csetlen sorsra cunk, Budapest hosszú munkájá azon, hogy ma az idegeneket, galmat teremtés és amerikai tje elvete keresed dapestet és meg pályék és bika esabított oda képp lesz most. Mert megindul idegenek s árad nemokára s árad mindenütt a vi mokat hagyott. Az idegenfe legnagyobbika, sen készül márszal megkezdőd den szakember szí, hogy a le lom Amerikába tavaszra ezvele rikai turisták hogy bőkezient.

PÉNZZT

bármel Eladunk KÉS Bővebb felv Magyar Bank 1445 Fulle Irodánk nyitv

K ÉS NŐK

AM

VER

OBEN

ATIZ

KER.

SALÁT ingyen. Halasok, el-
sőt. Jólis hoztam, ha csak
sét érve megkérlek.

ALY

Vasárnap 5. óra 10 óráig
délután 2-ig.

nelet, Cleveland, O.

lding a STAR THEATRE
MELLETT.

zeművegek

KEZESSÉG MELLETT

L. MILLER

282 LORAIN AVE.
CLEVELAND, O.

MAGYARUL TESZELNEK

Telefonok: Harvard 281,
Lalor Lorain 221-W.
a hoda alkottatott 1904. évben.

PAPP MIKLÓS

OGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS

W. 25. ST. CLEVELAND, O.
emelésen, West Side-i Marketon
Központban, Lorain Ave. sarkán.

IT a magyar
szerveletben.
a városban.
Eks és Köve
Áranyozók.
szekben. Ugy
szai gyártma-
sok. Öröklet és
lett - javító.
RY CO.
CLEVELAND, O.

tés!

szőlőre igen
lót szállítani,
akiknek nin
zzám és győ-
káré szőlőm, melynek
állitva és \$110 káré-
állomásnál. Többféle
t: Malaga, Muskotály,
tást e h 15-én meg-
ses pártfogását kéri

RAFT

CLEVELAND, O.

212-216

L. Albert

AS SEBÉSZ

Matin 3-5, este 6:30-7:30
10-11.

Irodai Tel. Central 3762 W.
Cleveland, Ohio

101-K UTCA
Ohio State Lorain 653-W.

t, Farmot,

Cseréjünk
BROS.

Ave. Tüsbücsütés.

LLÓ

szőlőt és el is

september 15-én.

Rehmar

ND AVENUE

241 R.

1097 K.

Vékony Haju, Zamatos
OTÁLY SZÖLLŐ,
pora készíthető, nálam
árban.
gy hívjon fel telefonon
re szerint.

6ZSEF

Cleveland, Ohio.
1906 W.



ROOSEVELT UNOKAI

A képen Rooseveltnek három unokáját mutatjuk be, Theodor Roosevelt alezredes gyermekét. A gyerekek Southampton Beach-en nyaralnak és sok tekintetben emlékeztetnek hírneves nagyatyjukra. A kép háttérben Grace, elől Theodore, jobbról pedig Cornelius Roosevelt lát-ható.

**SZTRAJKVESZEDELEM
AZ ACÉLTELEPEKEN**

A munkások ki akarnak vonulni már kedden, ha addig az acél-törést nem teljesíti kívánásai-
kat.

Washington, szept. 6. — Mi-után Gary, a United States Steel Corporation elnöke mindaddig nem tett semmit Wilson elnöknek arra a javaslatára, hogy jöj-jön össze az ügyek megbeszélése végett a szervezett acélgyári munkások megbízott képviselői-vel, az American Federation of Labor elhatározta, hogy kény-
szerítő eszközökhöz folyamodik.

Hacsak az összejövétel meg-nem történik az elnök közbenjár-
ása folytán már a legközelebbi
keddig, akkor el fogják határo-
zni, hogy melyik napon vegye-
kezdetül az acéltörést munkásai-
nak az a sztrájkja, amit már
megszavaztak.

A harc nem az acélgyári mun-
kások szakszervezetének a sztrájkja lesz csupán a törzsell, hanem az egész munkásszövetség
küzdeme. Egyezsere mind a
24 szakszervezet embereit vissza
fogják szállítani, a munkából.

**IDEGENJÁRÁS
EURÓPÁBAN**

A háború előtti időkben ál-
landóan harcoltak, versenyez-
tek az európai nagyvárosok az
"idegenforgalomért". Szeren-
csétlen sorsra jutott főváro-
sunk, Budapest, esztendőki
hosszu munkájával igyekezett
azon, hogy magához csábítsa
az idegeneket, hogy idegenfor-
galmat teremtsen. Az európai
és amerikai turisták azonban
elvéte keresték csak fel Bu-
dapestet és még a Duna ünne-
pelyek és bika viadok sem
csábítottak oda. Talán más-
képp lesz most, a háború után.
Mert megindul nemsokára az
idegenek áradata, esedékes
nemsokára az idegenforgalom
mindenütt a világon, ahol nyo-
mokat hagyott a világháború.

Az idegenforgalmi irodák
legnagyobbika, a Cook cég erő-
sen készül már a jövő tavasz-
szal megkezdődő szezonra. Min-
den szakember bizonyosra ve-
szí, hogy a legnagyobb forga-
lomból Amerikából várható. Jövő
tavaszra ezrével várják az ame-
rikai turistákat Európában,
hogy bőkezűen juttassanak va-

lamit a szegény európaiakkal
is a háborus dollárok milliói-
ból.

Az utazási irodák és idegen-
forgalmi vállalatok máris ki-
dolgozták a programokat és
minden program központjában
a híres nyugati esztaterrek
megtekintése áll. Érdekes vál-
lalkozás az, mely külön osz-
tályba sorozza a "gyászoló"
idegeneket. Azokat az ameri-
kaikat, akik nemcsak szóra-
kozni jönnek Európába, hanem
akik fel akarják keresni a vi-
lágháború tüzeiben elpusztult
fiatait, hozzátartozóikat. A
gyászolókat külön csoportban
kezelik a vállalat a katonai
temetőkhöz, a tömeg sírokhoz.
Anglia nem csak Amerikából
vár nagyszámú ilyen gyászó-
ló vendégeket, hanem a tenger-
entuli gyarmatokból, főképp
Canadából, New Zealandból és
Ausztráliából is.

Magyarország nem számíthat
valami nagyarányú idegenfor-
galmra, de azért sok kívánsí
keresi majd fel Budapestet,
mely általános ösmerettség
a legújabb idők szomorú esemé-
nyeknek: a bolshevik uralom-
nak és a román fosztogatásnak
közönszheti.

**LENGYEL-NÉMET
VISZÁLY**

A lengyel kormány szeptem-
ber 6-dikán nyílt jegyzéket
küldött a románokhoz. Felső-
Szilézia ügyében, melyben töb-
bék közt a következőket mon-
dja:

"Lengyelország mindmosta-
nig emberfeletti túrléméről
és jóakaratról tett tanubi-
zyságot minden nemzetközi
ügyletben. A lengyel miniszter-
elnök nyilván megmondotta a
hozzájá fordult felszólítási
hazafias bizottságnak, hogy a
forradalmának segítésére nem
küld katonai csapatokat, mert
semmi körülmények közt sem
sérti meg az aláírt békeszerző-
dést."

"Attól tartunk azonban,
hogy hiába való marad a len-
gyel miniszterelnöknek és Len-
gyelországnak áldozatkészsége,
mert a német junkerek, a kom-
munistákkal szövetségbe, há-
borus öszeseküvésen törtek fel-
ellenk Lengyelország ellen.
Ezek az elemek egyrészt a
szövetségesség hatalmak kimerült-
ségében biznak, másrészt az
egy-államok belső zavarai-
nak és bátorítja fel őket ter-
veikben."

Chicago és Környékbeli Magyarok!

PÉNZT KÜLDÜNK MAGYARORSZÁG

bármely részébe teljes jótállás mellett.

A legelőszöb napi árfolyamon.

Eladunk KÉSZPÉNZ KORONÁT és KORONA UTALVÁNYT.
Bővebb felvilágosítást írjon, vagy látogasson el hozzánk.

REVÉSZ ÉS SZÓKE

Magyar Bank és Váltó-Utcai, Helyjegyzőiroda és Könyvtársaság.

1445 Fullerton Avenue, Chicago, Ill.

Irodánk nyitva van hétköznapokon este 9 óráig, vasárnapokon
délután 5 óráig.

KIT NEVEZÜNK SZEGÉNYEKNEK?

Nem az a szegény, a kinek pénze nincs, vagy csak
korlátozott mennyiségben jut ki belőle, de amel-
lett erős, egészséges és munkaképes. Sze-
gény az, kinek a vére szegény, kinek
az idegzete van tönkretéve, akinek
a szervezete kimerült.

Gyakran az olyan ember, kinek vagyona van, nyomor-
tabbnak érzi magát annál, akinek nincs otthona, hol fejét le-
hajthassa, nincs betető falatja, hogy éhségét csillapíthassa; ha-
nem kénytelen a szabadban hálalni és koldulni, hogy legyen enni-
valója. Számos vagyonos ember irigylát a munkás ember sorsát,
aki szegény ugyan az anyagiakban, de gazdag az egészség dol-
gában. Számítatlan olyan koros gazdag ember van, aki szívesen
átengedné pénzét, vagyonát annak, aki visszaadhatná neki ifju-
kori erejét. Hány olyan javakban dúsakáló ember van, aki sze-
gényebbnek érzi magát azon sok-sok embernél, akik kényte-
lenek napi 12 órát, vagy annál többet is dolgozni, hogy meg-
élhetésüket megkereshessék.

Ahhoz, hogy az élet örömeit élvezhessük, hogy a munkát
fáradalom nélkül bírjuk, és hogy az élet terheit könnyebben
elviselhessük, mindenek előtt szükséges, hogy gazdag és erős
véreink legyen, mert ezen tényező sorsunk intőzője.

Akinek idegrendszere túl van erőltetve, nem képes kellő-
képen gondolkodni, nem képes az olvasás gyönyöreit élvezni,
nem képes a szükséges szellemi táplálékot befogadni, mert min-
dig fáradt, kimerült és álmos.

A társadalom eme betegjei sohasem képesek eszméiket meg-
valósítani s nem képesek annak tudatára ébredni, hogy a tár-
sadalomban általuk elfoglalt helyet olyanoknak kellene átenged-
niök, kik erre rátermettek és képességeiknél fogva azt meg-
érdemlik.

A modern világ most már a vérgyengeséget és az idegrend-
szer ellankulását nem izgató szerekkel igyekszik csillapítani,
vagy helyesebben elodázni; hanem igyekszik a hiányzó erők és
anyagok pótlásával vért, izomzatát és idegrendszerét táplálni
s ily módon újjáépíteni.

A PARTOS vegyész és gyógyszerész PARTOGLORY-ja a
legjobb szer ezen bajok elmulasztására, mert a PARTOGLORY-
magában foglalja mindazon kellékeket, melyekre az ily el-
gyengült szervezetnek szüksége van.

A PARTOGLORY — mint olyan — felele áll minden e célra
eddig összeállított szernek, mert a PARTOGLORY minden
cseppje oly gazdag a tápláló és vérorosító alkotórészekben, hogy
annak minden cseppje képes egy újabb csepp vért alkotni, a
mellett gazdag Phosphat tartalma állapotán táplálja az izom-
zatot és edzi az idegrendszert. Embe tulajdonságánál fogva a
PARTOGLORY a leghatásosabb szernek van elismerve a vér-
gyengeség, a gyenge vér okozta mirigydagadatok, a reumati-
kus, krónikus fejfájások és hisztéria és erőtlenség megszünte-
tésére, mely bajoknak közvetlen okozója a tápanyagokkal hiá-
nyosan ellátott gyenge vér, a kimerült idegzet és a gyengült
izomzat.

Ha érzi, hogy idegzete nincs rendben, vagy a fentemlített
bajok valamelyikét tapasztalja önmagán, vagy hozzátartozóin,
jőjjön el személyesen, vagy írjon azonnal az egyedüli készítőjé-
hez, N. C. PARTOS gyógyszerészhez, 160 Second Avenue, New
York City, aki a PARTOGLORY-t postafordultával Önnek
megküldi. A PARTOGLORY üvege \$1.25, öt üveg ára \$5.00.

**VÉGET ER A KOCSI-
MUNKÁSOK SZTRAJKJA**

Hammond, Ind. szept. 7. A
Standard Steel Car Co. itteni te-
lepen, ahol vagy 1500 munkás
két hónap óta sztrájkol, úgy
alakultak a viszonyok, hogy a
sztrájk valószínűleg rövidesen
meg fog szünni. A békéltető bi-
zottság, aminek élén a polgár-
mester áll, megígérte, hogy min-
den lehetőséget meg fog hasz-
nálni, hogy a munkásokat a vállalat felte-
telei alapján visszatérésre bírja
s erre meg is van a remény, ha
a vállalat valamennyi sztrájkoló
munkását hajlandó visszafogad-
ni. A társulat arra is kötelezze
azonban magát, hogy aláveti
magát a Washingtonban októ-
berben összeülő konferencia
rendeletkeztetének. A munkások
hozzájá fordult felszólítási
hazafias bizottságnak, hogy a
felháborúsának hájása alatt voltak
hajlandók engedni; az elnök
ugyanis arra kérte a munkáso-
kat általában, hogy a mai vál-
ságos gazdasági viszonyok alatt
tartózkodjanak a sztrájkoktól.

**VISSZAVÁNDOROLNI
SZÁNDÉKOZÓK
FIGYELMÉBE**

Nem esoda, ha a bevándorlá-
si hatóságnak néha elfogy a
túrléme honfitársainkkal szem-
ben. Folyó hó 2-án, hármán je-
lentek meg a new yorki utlevél
ügysztaálján az ungmegyei,
bátyúi illetőségű Rédei Sándor
és Kakas István és a Csap közsé-
gi illetőségű Nádor István,
kiknek utazási engedély iránti
kérvényét elutasították Was-
hingtonban, mivel a Svéd kon-
sul által kiállított utlevél al-
apján kérték az utazási engedélyt,
holott ők csak a Cseh-Szlovák
által kiadott utlevél alapján
utazhatnának haza, mert ho-
nosági közönség jelenleg a
Cseh-Szlovák területen tar-
-

HALÁLOS BALESET

A robogó automobil kitépte egy
anya kezéből négy éves fiac-
káját.

Borzalmas automobil szeren-
csétlenség történt vasárnap a
Miles ave. és E. 114th St. sar-
kán. Mrs. Elmer Allyn látogató-
ba igyekezett Rocky Riverből
egyik barátjához. Kéznel fog-
va vezette pégy éves fiacskáját,
Royt. Amint az utcán át igyeke-
zett jutni, egy automobil, amely
egy másik gépkocsit akart kike-
rűlni, oly közel robogott el Mrs.
Allyn mellett, hogy kitépte ke-
zéből a fiacskáját és megölte a
szerencsétlen gyermeket.

A boldogtalan anya elájult
gyermeké ronesolt teteme láttá-
ra. A kis halottat beszállították
a Glasier-féle temetőszerező
intézetébe, amely a közelben
van.

A gázoló automobil, amelyben
három ember ült, elrobogott, de
egy utána jövő automobil az ül-
dősére indult és megszerette
a számát, ha elfogni nem is
tudta. A szám alapján a rend-
őrség letartóztatta Clarence
Harrist, aki az Akron-Barber-
ton villamosvonal mentén a 27.
megállónál lakik. Két társát
szintén elfogták. Kiderült, hogy
mind a hármán részegek voltak,
amidőn az autón hazafelé tar-
tottak.

Harrista súlyos büntetés vár.

PÉNZT KÜLDÜNK MAGYARORSZÁG

és a világ minden részébe Money Orderrel, Check-
kel vagy táviratilag a Pesti Magyar Kereskedelmi
Bank útján teljes felelőség mellett.

100 korona Magyarországra \$5.30
100 korona Jugo-Szláviába \$3.00
100 korona Cseho-Szlovákiába \$4.25
100 korona Német-Ausztriába \$2.75
100 Lei Erdélybe \$5.00

VAGYON TÖBB MINT HÁT MILLIÓ DOLLAR
WESTERN RESERVE NATIONAL BANK
Külföldi osztály: John J. Savu, Manager.
WARREN, OHIO

NAGY LÉPÉSEL ELŐRE

Mr. William M. Wood, az Ameri-
can Woolen Company, Boston,
Mass., elnöke egy új tervvel hozott
nyilvánosságra, mely hívásra van
ezen vállalat alkalmazottjainak lak-
kás viszonyain megítélni és lehetővé
teszi, hogy minden alkalmazott sa-
ját lakóházzal rendelkezzen.

Nem lehet ezen tervet értékelni,
mely Mr. William M. Wood elnök
aláírásával érvénybe lépett, eléggé
méltányolni. Ezen terv elégségi a
vállalat alkalmazottjait abban,
hogy maguknak házat építsenek
vagy a lakás viszonyokot egyszer-
sítve megkönnyíti a munkások
élete. Ezen terv kivételre alapította
a Társaság a Homestead Association,
Inc. és ezen vállalat Togy az épi-
tendő házak tervrajzát elkészíteti.

A házak a gyár közelében lesznek
felépítve.

A házak csak a Társaság alkalm-
ozottjainak lesznek eladva köl-
csönös árban 4% jelzálog köl-
csön mellett.

Részelek lapunk más helyen elő-
vashatók.

MARTINS FERRYI HIR.

MRS. JULIA BARRY
okleveles magyar szülött
101 Center St. Martins Ferry, O.
Ei éi gyárközelében után lakozó
és segítő nyújtok a szülöttnek
igényre venni óhajto magyar
nyelvet és írást a magyar nyelv
tanítására.
Telefon: 22 Martins Ferry.



**Szállítsa le
lábbeli számláit
a Felére.**

Goodrich "Hi-Press" Czipő EGY
EGÉSZ DARAB gumiból van gyárt-
va az új Goodrich mód szerint, to-
vább tart, mint két pár közönséges
czipő.

Sohasem kell majd talpaltatni—szívós, fe-
hé Goodrich gummi tényleg túléli az acélt.
Nem kerül többé mint más czipő—leszáll-
líthatja a lábbeli számláit a felére.

Viseljen kényelmes czipőt, mely alkalmas
a lábára, erős czipőt, melynek nem kell ja-
vítás, kielégítő czipőt, mely más czipőt
kétszer felülmúl.

Ismerje fel a Goodrich "Hi-Press" Czipőt
a Vörös Széllal a Szár Tetején — ext köve-
telje. 45,000 kereskedő árusítja.

THE B. F. GOODRICH RUBBER CO.
AKRON, OHIO

**GOODRICH
"HI-PRESS"
RUBBER FOOTWEAR**



SELMECI PIPA

Az itt bemutatott eredeti nagyság-
ban; egyedüli forrártk Amerikában.
Kapható minden dohány sztorban,
vagy küldjön be hozzám egy dollárt
2 darab Selmecci pipáért és 10 cent
szállítási költséget.

Tigerman Mihály

203 No. La Salle Str.
Chicago, Ill.

Küldje be rendelését
még ma, míg a kész-
let tart.

**AZ "ELŐRE" Trachoma
csoda szemorvosság a leg-
jobb a világon!**

Milliók vakultak meg ezáltal, hogy nem kezelték szemel-
ket jó szemorvossal, vagy nem használták jó szemorvosságot.

Van-e az Ön szemének valami baja?
Ha igen, rendelje meg az "Előre" nevű
szemorvosságot, amely csodával határos.
Ezen kitalált orvosság gyógyít minden-
féle szemhajlást, trachomát, szemhélyt,
szemgyulladást, véres, könnyező, nedves,
hályogos szemeket, szemgyengeséget,
fátyolt és fehér foltot, ársip szemeket.
Ezen csoda szemorvosság már ezeket
meggyógyított.

Egy nagy üveg ára \$1, szentesítés 10
cent. Postán küldve 10 centtel több.
Gyors és pontos kiszállítás. Kapható a
fentlincél:

JOSEPH KISS 274 BARTHAM AVE.,
COLUMBUS, OHIO

A MIDÓN SZOMJAS

a lehető legjobb italt akarja s az nem más,
mint a
BURKHARDT-FÉLE ÜDÍTŐ ITAL.
Ön tudja, hogy ki gyártotta eddig mindig a
legjobb italokat Akronban s ki fogja gyártani.
Kérje a legjobbat s jól nézze meg, hogy
BURKHARDT-féle készítmény-e!
EZ IGAZI JÓ ITAL.

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉGTŐL.

LEHET MÁR OSZMAGOT KÜLDENI A SZIBÉRIAI MAGYAR HADIFOGLYOKNAK.

A Washingtoni Postaügyi Minisztérium értesítette az Amerikai Magyar Szövetséget, hogy megengedi a szibériai magyar hadifoglyoknak szánt, 15 fontig terjedő postai csomagok félévelét és erre nézve rendelést adott ki az összes postamesternek.

From JOHN KOVÁCS 5 Evans Street, McKEESPORT, PA. Export License RAC-52

MR. PETER KOCSIS

Hungarian prisoner of war at KRASNOJARSK care of Danish Vice Consul

Contents: Shoes, cap, soap and cigarettes.

VLADIVOSTOK, Siberia via San Francisco.

Az amerikai posta csak Vladivostokig megy, azontul a dán konzulatus továbbítja a csomagokat. Ezért a washingtoni dán követség azt ajánlja, hogy mindenki, aki csomagot ad föl Szibériába, értesítse erről az Amerikai Magyar Szövetséget megadva a földad és a fogoly címét, a csomag tartalmát. A Szövetség ezeket az adatokat továbbítani fogja a dán követséghez, amely ily módon képes lesz ellenőrizni, hogy a csomagok csonkítatlanul megérkeztek-e.

PIVÁNY JENŐ, az A. M. Sz. titkára.

A SZIBÉRIAI MAGYAR HADIFOGLYOK MEGMENTÉSE.

Utolsó kimutatásunk óta a következő pénzküldemények érkeztek az Amerikai Magyar Szövetséghez a szibériai magyar hadifoglyok számára:

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Günsberg Lajos, Nagy Hugóné, Szó Alsó István, Keller Ernő, Horváth János, Parks Ferenc, Dr. Csorna Endre, Sztankó Lajos, Bittó András, Grunhut Mária, Nt. Kovács Ferenc, Slezák Pál, Holtzer Zoltán.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Bittó András, Grunhut Mária, Nt. Kovács Ferenc, Slezák Pál, Holtzer Zoltán, Egyéni segélyre összesen, Együttvéve, Előzőleg kimutatva, Főösszeg.

A főt kimutatott összegért a megkívánt vladivostoki cheeket beszerestük és a washingtoni dán követséghez küldtük, amely azt a diplomáciai postával a vladivostoki dán alkonzulhoz juttatja, aki viszont gondoskodni fog a pénznek a fogolytáborokba való továbbítása iránt.

A washingtoni dán követségtől kapott értesítés szerint kábel útján kisebb összeget nem érdemes küldeni, minthogy a kábelköltség igen nagy. A kábeldíj \$2.00 szavanként s ezenfelül egy fél százalék jutalékot kell fizetni a banknak.

Cleveland, O., 404 Suprior Building, 1919. szeptember 8. PIVÁNY JENŐ, az A. M. Sz. titkára.

PÉNZT KÜLDÜNK MAGYARORSZÁGBA ÉS EURÓPA BARMELY RÉSZÉRE teljes felelőség mellett a legolcsóbb napi áron.

THE NATIONAL BANK OF COMMENCE FOREIGN DEPARTMENT, D. JULES, MANAGER TOLEDO, OHIO

NE VÁRJON AMIG AZ ÁGYBAKERÜL

A tavalyi spanyol influenzából vegyen példát. Sokan a kis köhéscsésnek nem tulajdonítottak semmi jelentőséget, mert úgy is elmúlik, mondták. Pár nap múlva meg már késő volt a segítség.

Ne várjon egy percig sem, ha meg van hűlve, köhög, fullad, rekedt, nehezen lélegzik, hanem vegye elejét azonnal a bajnak és rendelje meg azonnal a világhírű

SZENT ERZSÉBET TUDÓ ÉS MELL BALZSAMOT

a tüdőbetegség megmentőjét.

Egy üveg csak 1 dollár és 10 centbe kerül postán küldve.

Itt a pontos cím:

SZENT ERZSÉBET ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁR

9115 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

ZASZLÓAVATÁS MCKEESPORTON.

McKeesport, Pa. — Csendben, a nagyhangú reklámhadjárat mellőzésével, de a nehézségeket férfias vasakarral leküzdve, dolgozott a McKeesporti Magyar Társas Klub néhány tisztviselője azon, hogy az itteni magyarságot öntudatra ébresztve, egy táborba tudja tömöríteni. Nagyon jó alkalomnak kínálkozott erre az, hogy ezt az ifju testületet most ékesítették fel első ízben állandó, értékes amerikai zászlóval.

A zászlóavatási ünnepély kezdete szeptember 1-én, este 6 órára volt jelezve, a Klub helyisége előtti gyülekezéssel. Már 7 óra felé járt az idő, amikor a meghívott magyar egyetlek összegyűltek. Ott voltak: a Petőfi Szövetkezet, a McKeesporti osztag, a McKeesporti Első Magyar Ref. Bs. Egylet, a Szűz Mária védnöksége alatt álló R. és G. Kath. Bs. Egylet, a Verhovay Segély Egylet, a "Urunk Sainváltó-osztálya", a "W. O. W. magyar osztagja zászlókkal, testülettel. Hét órakor disz-felvonulásra sorakoztak fel az egyetlek. Elől a McKeesporti Ifjúsági Fúvós Zenekar, a kiket Sertőz András, a Klub lelkes tagja lóháton vezetett. Megkerülve a magyar negyedet, vonultak az Elks Hallba, ahol fél 8 órakor Papp János titkár üdvözölte a megjelent szép számú közönséget s az ünnepély rövid szavakkal megnyitotta. Töztémesternek Urbán Józsefet, a Klub főelőnökét kérte fel, aki a fenti fúvószenekarral eljátszatta az amerikai, majd a magyar himnusz, amelyeket a közönség álva hallgatott végig.

A zászló felavatását egyházi részről Föt. Kovács Kálmán r. kath. plébános és tiszt. Melegh Gyula ref. lelkes végezték. Sidney Wilson, országgyűlési képviselő, George Lysle polgármester, Charley Howe, a polgármester titkára, Daniel Stratton városi tanácsos, W. H. Colman ügyvéd és Henry Plaster bankár beszéltek ezután. A közönség pedig mindannyiukat a legnagyobb csendben és figyelemmel hallgatta végig; a csendet csak a fel-felharsanó énekesek és tapsorkánok szakították felébe. Végül Murvay Sándor, a Klub agilis elnöke beszélt még. A szónoklatok tíz óra után értek véget, amikor a szegkek beverése következett. Az első zászlószózat Föt. Kovács Kálmán verte a rudba "Isten áldja meg a független Magyarországot és annak hű fiait!" jelszóval. Majd a többi szónokok, az egyetlek kiküldöttel, végül pedig a tagok verték egymásután be szegkeiket. A tagok még el sem végeztek funkciójukat, Horváth Gusztáv kitünő cigányzenekara rázendített és a közönség már is járta a ropogós magyar csárdást, amelybe még a hivatalos angol előkelőségek is belekóstoltak.

A zászló keresztául: Szalay János és neje. A zászlószózatot mulatság mindvégig a legjobb hangulatban tartott.

csak a fel-felharsanó énekesek és tapsorkánok szakították felébe. Végül Murvay Sándor, a Klub agilis elnöke beszélt még. A szónoklatok tíz óra után értek véget, amikor a szegkek beverése következett. Az első zászlószózat Föt. Kovács Kálmán verte a rudba "Isten áldja meg a független Magyarországot és annak hű fiait!" jelszóval. Majd a többi szónokok, az egyetlek kiküldöttel, végül pedig a tagok verték egymásután be szegkeiket. A tagok még el sem végeztek funkciójukat, Horváth Gusztáv kitünő cigányzenekara rázendített és a közönség már is járta a ropogós magyar csárdást, amelybe még a hivatalos angol előkelőségek is belekóstoltak.

A zászló keresztául: Szalay János és neje. A zászlószózatot mulatság mindvégig a legjobb hangulatban tartott.

TOLMACSKÖNYV MINDEN HÁZBAN KELL.

mert anélkül nehezen tudja megértetni magát a magyar. Akár üzletbe készül, akár máshova, megtalálja benne angol értelmét azoknak a dolgoknak, amiket vásárolni akar. Ha angol levelet kap bárhonnán, szüksége van erre a könyvre, hogy megértse azt. Ha angolul akar írni, nélkülözhetetlen a magyar angol tolmácskönyv, még annak is, aki elég jól tud angolul. Ebben megláthatja, hogy kell a szó elfőlni. Minden házában tartásá kénel a BIZONFFY MAGYAR-ANGOL ÉS ANGOL-MAGYAR SZÓTÁRT vagyis TOLMACSKÖNYVET. A két kötetet fűzve \$2.25-ért küldi a Szabadság bérmentve. Siessen a rendeléssel, mert nem sokáig tart a kedvezményes ár. Küldje a pénzt készpénz, Money Order, Thrift Stamp alakjában pontos címével erre a címre: Szabadság, Szótár-Osztag, Box 171, Cleveland, O.

SHARONI ÉS FARRELI ELŐ-FIZETŐINKHEZ!

Tudatjuk a fenti két városban lakó olvasóinkat, hogy a Szabadságnak Samu György és Antal István a teljhatalmu megbízottai, akik fel vannak jogosítva az előfizetések felvételére és nyugtázására. Kérjük, hogy fogadják magyarországi szeretettel a munkáinkat.

Tisztelettel a Szabadság youngstowni irodája. FIGYELEM! INGYENES ORVOSI VIZSGÁLAT.

Hármtízbe betegséggel forduljon bizalommal hozzám. Előrangú felszerelés, méltányos árak. DR. A. BERNSTEIN 9121 Commercial Ave., Chicago, Ill. MAGYARUL BESZÉLUNK!

AZ UTOLSÓ KEDVEZMÉNY.

AKI EZT AZ ALKALMAT IS ELISZALASZTJA, AZ MÁR CSAK RENDES ÁRON SZEREZHETI BE A BIZONFFY SZÓTÁR-KAT.

Hónapokon keresztül poton áron: 1 dollár 50 centért árultottunk a Bizonyff-féle Magyar-Angol és Angol-Magyar Szótár két kötetét. Sok okos magyar ragadta a ritka alkalmat s vásárolta meg ezt az angol nyelv tanulásához nélkülözhetetlen s az angolul tudóknak is rendkívül hasznos két könyvet. Pár hónap alatt elkönyvettyültük így szótárkészletünknek feleslegét, aminek tartogatására nem volt helyünk. Ma már nincs szükség kiárusításra, ennél fogva az 1 dollár 50 centes ár ma már nincs érvényben.

Tudjuk, hogy igen sokan megbánták, hogy nem használták ki az alkalmat, nem szerették meg a Bizonyff szótárakat, amikre különösen az itt végleg letelepedett magyaroknak s azoknak a visszavándorlóknak, akik Amerikában szerzett angol tudásukat meg akarják őrizni, most különösen szükségük van. HOGY A BIZONFFY SZÓTÁR-KAT BESZERÉSSÉTEK MEGKÖNYVITSÜK, HAT HETIG UJABB KEDVEZMÉNYT NYÚJTUNK: A KÉT KÖTETET FÜZVE MOST 2 DOLLAR 25 CENTERT KÜLDJÜK MEG AZ ORSZÁG BARMELY RÉSZÉRE BÉRMENTVE.

Aki ezt a kedvezményt se használja ki, annak már csak a régi áron, 3 dollárért lesz alkalma beszerezni ezt a két hasznos könyvet. Pató Pál példáját ne kövesse. Ne mondja, hogy hej rá értünk még a Bizonyff szótár beszerzésére, vágja ki a következő szelvényt:

Form with fields: Tisztelt Kiadóhivatal! Mellőlekelek 2 dollár 25 centet, amelyért kérem a Bizonyff-féle Magyar-Angol és Angol-Magyar Szótár egy-egy kötetét fűzve alábbi címre megküldeni: Névem, Postacím, Helység, Állam

Írja rá pontos címét, tegye 2 dollár 25 centtel (amit Trift St. vagy rendszer bányag formájában is elfogadunk) a borítékba s küldje meg alábbi címre: SZABADSÁG, SZÓTÁR-OSZTÁLY, Box 171, Cleveland, O.



Alonzo Tweedale, a U. S. Fleet Corp. feje.

A SZABADSÁG MEGBIZOTT KÉPVISELŐI

A Szabadság new-yorki irodája: 603 Tribune Bldg., 154 Nassau St. Telephone: Beckman 4884. Irodavezető: Horváth József, helyettes: Baruch Vilmos. Kollektor New Yorkban és Brooklynban: Dányi János. Hirdetések felvételével meg van bízva a felső városrészekben Kerekes Yorkville Advt. Agency-je, 1308 Second Ave. és 1484 Third Ave. A Szabadság pittsburghi irodája: 210 Backwell Bldg., cor. Grant és Diamond St., a Courthouse szembe. Bell tel.: Court 4496. Irodavezető: Bartók János. A pittsburghi iroda kollektora: Prekop István, 1902-4th St., Beaver Falls, Pa. Utazó képviselő: Pirnik János, Pittsburgh, Pa.

A Szabadság Johnstown, Pa. és környék irodája címe: Box 606, Darvas Károly irodavezető.

Cady Miklós, Rossiter, Pa. A Szabadság chicagói irodája: 532 W. North Ave., Room 210, Tel. Diversey 4670. Irodavezető: László Bertók, helyettes: Baráthy Mihály, South Side főkörtúra: 9338 Cottage Grove Ave., Irodavezető: Keszegi Károly.

Releznay Ferenc. Iroda: 1210 Galena St., Milwaukee, Wisc. — Aurora, Ill.: Fodor K. József. A Szabadság youngstowni irodája: 236 West Federal St., Tel.: Bell Main 3280. Irodavezető: Mihály Sándor.

Loraini irodák címe: 2819 Vine Ave., Lorain, O. — Hatáskörébe tartoznak: Lorain, O., Elyria, O., Amherst, O., Painesville, O., Fairport, O., Ashtabula, O., Conneaut, O. és Erie, Pa. Irodavezető: Mezős János. Fodor Gyula, 430 So. Chapin St., So. Bend, Ind.

New York, New Jersey, Kelet-Pennsylvania és Connecticut államok irodavezető: Pathay István, 2260 Fairfield Ave., Bridgeport, Conn. — Passaic, N. J. és környékén: Einreinhoff Mihály, 20 E. Russel St., Clifton, N. J. — Roehling, N. J. és környékén: Csögi Miklós, Phoenixville, Pa.; Czeto Pál — Torrington, Conn. Zsupanszky Dániel.

Perth Amboy, N. J. és környékén irodavezető: Oravecz Imre, 703 Cortland Ave., Perth Amboy, N. J. Naményi B. L., 41 Exchange St., 128 Military Rd., Buffalo, N. Y. So. Bethlehem, Pa. és környékén irodavezető: Grünstein Idor, 855 E. 4. St., So. Bethlehem, Pa. Philadelphia, Pa. irodák: 1105 N. Hancock St. Irodavezető: Nagy Sándor. Trenton, N. J. irodák: 417 Sherman Ave., Irodavezető: Káll Antal. A Szabadság detroit-i irodája:

EZ AZ ORVOSSZER IMMÁR ÖTVEN ÉVE BIRJA A NÉP BIZALMAT

Annak az orvoságnak, amely ennyi ideje örönd közkedvelt, ségnek, mint a Peruna és oly sok bizonyítéka van a jó tulajdonságainak az emberiség szolgálatára körül, igen sok rejtett előnynek és gyógyerejének kell lennie és ígérteken kívül mást is kell tartalmaznia.



PE-RU-NA

a mindennapos élet bajaiban

Ha az ön baja hurutos, próbálja meg a Perunát és aztán mondja el a barátainak is, hogy milyen szolgálatot tett önnek.

Megtisztítva és gazdagítva a vért, enyhítve a kimerült és fájo idegeket, a Peruna enyhítő hatást gyakorol az emésztő szervekre és kisimítja az ember belső részét, ami megmagyarázza a kiváló hatását olyan betegségekben, melyek hurutos, vagy gyulladási eredetűek. Kiváló sikerrel használható köhögés, megfázás, az orr, vagy torok hurutja, bronchiális bajok, a spanyol influenza utókövetkezményei, székrekedés, hasmenés, vérhas, gyomor, bél, máj, vese, vagy más szervek hurutos bántalmái és az emésztő szervek túlerheltségének, vagy irritáltságának más következményei esetében.

Száz ember közül kilencvenhétnek valami hurutos baja van.

A Peruna boldog üzenetét az ezrei terjesztik azoknak, akik sikerrel használták. A hála ezer különféle formában, nyilatkozott meg már eddig is Dr. Hartman híres Peruna hurutrovására mellett.

Mindenütt kapható. Hurutnál és hurutos bántalmaknál ajánlja.

2183 West Jefferson Ave. Irodavezető: Tsouy Frigyes. A Szabadság Akron, Dayton, Columbus, Cincinnati és környéke irodavezetője: Gerlis Sándor, 608 S. Main St., Akron, O. — Az akroni iroda helyettese: Stool János. — Daytoni iroda helyettese: Bartók János, 327 Dale Ave. — A columbusi iroda helyettese: Gaal Sándor, 1930 So. Parsons Ave.

Férfit és nőt, akik évtizedek óta szenvednek gyors gyógyulást találhatnak. Jöjjenek a Second National Bank címre, Akron, O.



Wes. Virginia és Virginia államokban Andrásszky Gyula, Calletaburg, Ky.

Wheeling, W. Va., Martins Ferry, O., Dillonvale, O., Congo, O. és környékén irodák vezetője: Jászai Árpád, 508 Center St., Martins Ferry, O.

AKRONI MAGYAR ORVOS DR. LOWEN ARMIN magyar orvos és sebész, az ósma orvosi tudományok tudora. Cím: 631 So. Main St., Akron, Ohio. Telefon: O. S. 4669. Bell Main 70. Lakása: 733 Grant St. Telephone: O. S. 2907. Bell-phone, Main 780.

DR. CZIPRUS ISTVAN MAGYAR FOGORVOS Room 204-205 Lorain Ave., Fulton Road sarkán az új banképületben CLEVELAND, OHIO.

Hármtízbe betegséggel forduljon bizalommal hozzám. Előrangú felszerelés, méltányos árak. DR. A. BERNSTEIN 9121 Commercial Ave., Chicago, Ill. MAGYARUL BESZÉLUNK!

NYILATKOZAT

AZ AMERICAN WOOLEN COMPANY nyilvánosságra hozza, hogy a HOMESTEAD ASSOCIATION, INC., ROOM 1111, 245 State Street, Boston, Mass. bekebelezte. A CEZL—A Homestead Association-nak, Luc. az a célja, hogy az American Woolen Company alkalmazottjainak lakás viszonyain javitson és segítségükre legyen saját otthonuk megalapításában. MÓDSZER—A Homestead Association, Inc. terveket fog készíteni, az American Woolen Company alkalmazottjainak tanácsa szerint, tömeges stép házakról, az American Woolen Company gyárainak alkalmatos közelében. A házak erősek lesznek és állandó lakásra építve: négy, öt, hat vagy több szobával, minden modern felszereléssel.

A házak az American Woolen Company alkalmazottjainak ELŐÁLLITÁSI ÁRON lesz eladva. Az American Woolen Company a ezen házak vételére alkalmazottjainak pénz 4 1/2%-kal lesz kölcsönözve. Az első részletnél a vétel alkalmával a vétel árának 5% fizetendő. A következő részlet havonta eszközölendő, oly összegben, mint amennyi lakbért kellene egy olyan után fizetni.

A havi részlet egy része fedezni a KAMATOKAT, ADÓT és BIZTOSÍTÁST, a maradék a jelzálog lefizetésére lesz fordítva. Ezen terv mellett a tulajdonos lefizeti a jelzálog kölcsönt és csak a "LAKBERNEK" megfelelő összeget fizet. A Homestead Association, Inc. ad ugyiszintén Jelzálog Kölcsönt 4 1/2% negyedéves fizetésre olyan házakra, melyek az American Woolen Company alkalmazottjai által lesznek megveve, az ingatlan 75% értékűgik, azon feltétellel, ha a tulajdonos a jelzálog kölcsönt a következő havi részletekben fizeti:

Table with 3 columns: Kölcsön összege, Havonta lefizetendő összeg, Havonta lefizetendő Teljes Összeg. Rows include amounts from \$1000 to \$5000.

A Homestead Association, Inc., csak új jelzálogot fogad el. Semmi szin alatt nem lesz megengedve, hogy egy létező jelzálog, a Homestead Association, Inc., legyen átruházva.

ÉPÍTÉSI KÖLCSÖNT is ad az American Woolen Company a fenti jelzálog kölcsön alapján azon alkalmazottjainak, akik magának házakat saját tervek alapján akarnak építeni.

JOGOSULTSÁG—Minden alkalmazott ki az American Woolen Company szolgálatában volt 1919 Junius 16-án, vagy azon alkalmazott, ki az American Woolen Company-nak Tömeges Előfizetési kötvénnyel bír, élvezni ezen kiváltságokat.

A Homestead Association, Inc., csak oly magános házakra ad kölcsönt, melyben a kölcsön felvevője lakik.



— Előre, vegy... vert! — kiáltott... láttam, hogy... lehetetlen meg... megölnék oldal... a tölténykát... után rohantam, a fölfogva a hely... kapu felé, hanem... illék közé ugrott.

— Swallow, Sw... áltottam lovam... lanat mulva már... és láttam, hogy... ó lovára pattan... dig arra a lóra... keze ügyébe ker... — Ide hozzám!

— mére, gyorsan! — rnyak, aki hibá... Finetteyek peit... rani, amely örül... ga körül. Megfo... fölkaptam magam... be és a kimenet... ahol Sam éppen... — Ez roppant iz... volt. A levegőt... töltötte be; lövé... nyilak süvöltötte... és aközben lova... horkolása hallats... a vadak fölülte... nüket üldöztene

— Hármtízbe közz... az utolsó és nem... mondani, miké... szük, tekervény... szabadba anélkül... lenség utóélt... set már nem lát... jobbra a völgy... ahol mi néhány... érkezésünk alk... lovagoltunk, a... nézett, hogy köv... Eppen be ak... ruini, midőn m... lövés jördült... hogy Harry ösz... ves eltalálta.

— Swallow, vágta! — bá... part félelembe... miként New-Ven... vész alkalmával... gyorsasággal h... előre.

— Midőn visszatr... ranoh! láttam... egészen hátam... bieket az ut k... ajt nem láthat... fulatagos pillár... rája, mégis ész... azt az ádáz d... utánunk írame... érjen és kétsze... derek lovamat, s... saságtól és k... gött minden... féltem a vad e... közni, a fiu m... mozdulatban... és nem tehettem... hogy előrehalad... Viharokt röpt... tén. Winnetou... te hosszú, on... patkója szikrá... törmelék valós... pezett mögöt... tartott vele, ha... volt rajta; de... néztem, még... Parranoh korv... munkban van... patkósattogás... latszott.

— n megsebe... kérdeztem töl... — Igen. — — És vész... A meleg ver... zéből kezemb... rolva tartottam.

HANGSZER... A legfinomabb... hegedűk... Régi órgo elad... met hegedűk... nyos áron. Hurok, vonó... A javítás... boghya nincs... nem veszek el... LEJKO... kedűk ülete... 8503 BUCK... Clevel...

REGÉNY.

WINNETOU A VÖRÖS GENTLEMAN, AZ APACOK FŐNÖKE

— Előre: vegyenek fegyvert! — kiáltottam, mivel be...

— Kibirja a lovaglást! — Azt hiszem. A lovat folyton örületesebb...

— Fogjon meg csak erősen, Harry. Már félig mentve vagyunk! — Élettemmel nem törődöm...

— Nem, nem, önnek élnie kell, Joga van hozzá! — Most már nincs, mivel atyám meghalt. Bárosak vele...

— Ide hozzám, az ég szerelmére, gyorsan! — szóltam Harrynak, aki hiában igyekezett...

— Ide hozzám, az ég szerelmére, gyorsan! — szóltam Harrynak, aki hiában igyekezett...

— Ide hozzám, az ég szerelmére, gyorsan! — szóltam Harrynak, aki hiában igyekezett...

— Ide hozzám, az ég szerelmére, gyorsan! — szóltam Harrynak, aki hiában igyekezett...

— Ide hozzám, az ég szerelmére, gyorsan! — szóltam Harrynak, aki hiában igyekezett...

— Ide hozzám, az ég szerelmére, gyorsan! — szóltam Harrynak, aki hiában igyekezett...

— Ide hozzám, az ég szerelmére, gyorsan! — szóltam Harrynak, aki hiában igyekezett...



Rómát sem építették egy nap alatt --- de a Bevo népszerűsége három hónap alatt lett országírúvé, mert előállításának előmunkálata öt évet vett igénybe.

Mindenhol árusítják --- Csaldókat a fűszeres, gyögy-szerész és kereskedő látja el. Latogatókat szivesen fogadunk gyárunk meglekintésére.

ANHEUSER-BUSCH ST. LOUIS

Mosolygott és a pejhez ment, amelynek kantárszárát Winnetou, midőn mellettem elvágta...

— Most, hogy a vérzés elállt, a sebet nem érzem. A vörösek amott futnak. Előre, utánok, Sir!

Ugy volt, amint mondta. Vezérlőtől megfosztva, akinek biztató szava őket ellenállásra bátorította...

— Sam, ön az? Hogyan kerül ön ide a kapuba? Hiszen saját szememmel láttam őt ellogagolni!

— Ellovagolni, Sir! Köszönöm az ilyen lovaglást! Olyan vestia volt, hogy nem akart a helyéből mozdulni...

— Most balra fordultak a kapu felé és az első lovat éppen a szorosa akarta terelni...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Majd megtudjuk, mi hozta őket erre a félreeső vidékre. Éppen most, a legjobbold! Hirtelen megjelenésüket mintegy esodának tekintem és csaknem azt mondatom, hogy ők mentették meg bennünket.

— Azt én nem mondom. Old Shatterhand, Winnetou és Sam Hawkens olyan emberek, akik maguk is meg tudják magukat menteni.

— Midőn a bejárót elvagták és reánk nézve oly végtelenség vált völgykatlanba értünk, azon a helyen, ahol a mult éjjel folyt a harc, Winnetou és Harry Old Firehand holtteste mellett voltak.

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

EGYHÁZI HIREK.

HIREK A HOMESTEAD ÉS VID. REF. EGYHÁZ KÖRÉBŐL.

Keresztelés.

Vitéz János, Györke (Abauj-m.) és neje, szül. Broha Anna...

Konfirmáció és áldozás.

A legünnepélyesebb és legmeghatóbb szertartás szentere volt a mult vasárnap délelőtt...

A gyermekek és szülők nevei a következők: Timár Mariska, szül. Bonyha (Kiskülldm.)...

— Azt én nem mondom. Old Shatterhand, Winnetou és Sam Hawkens olyan emberek...

— Midőn a bejárót elvagták és reánk nézve oly végtelenség vált völgykatlanba értünk...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

— Uff, uff, uff! Még nem halt meg — él!

— Ez a szó valószínűleg fölvilágosított bennünket! Harry örmében föliskoltott...

ÓVJA MEG az areát a nyári szélétől, a nyers levegőtől. MARGIT KRÉM S A MARGIT SZAPPANT, amely két szer az elismert leghatásosabb az összes szepitök között.

DR. K. Y. JAMES 1838 West 25th St. a Knobbe Bros. virágáruháza felől, 3-ik ajtó szakra a Bridge Ave.-től. Keresse ahol a nagy fog van kifestve.

West Virginia állam hatóságai által engedélyezett és annak felügyelete alatt álló MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGY IRODA. FRANK A. OLASZ WELCH, W. VA.

Bejárhatja Ungot, Berket, Megkereshet minden helyet Fizethet akár egy dollárt Mégsem kaphat jobb dohányt mint a NÉGYES! Kupakos Selmecki pipát

A LEGNAGYOBB VIRAGKERTESZET OHIO ALLAMBAN. HÓDY ÉS TULEA SAJÁT ÜVEGHÁZAIK LORAINBAN ÉS OBERLIN AVE.-N. TOBB MINT EGY HOLD ÜVEG ALATT.

Szenvedő nők és férfiak! DR. COOPER 717 Liberty Ave., Pittsburgh, Pa. Minden betegséget, újat és régit — legújabb tudományos módszerrel kezelik.

A NÉP BIZALMAT vend közkedvelt-van a jó tulajdon-sok rejtejt előnyé-kívül mást is kell

t bajaiban ... és azután mondja el a tot left önek.

MENY A SZENVEDŐKNEK. Megmentették levelei: Rosella Kania New Britain

Dr. Lowen Armin gyor orvos és sebész, az összes tudományok tudora. Címe: So. Main Str., Akron, Ohio.

DR. CZIPIRUS ISTVAN MAGYAR FOGORVOS Room 204-205 6000 E. Fulton Road

AT ... ágra hozza, hogy a State Street, Boston,

... hogy az American ... szon és segítségükre

... készíteni, az American ... gesz szép házakról, az pen. A házak erősek

... ADÓT és BIZTOSÍ- ... kölcsönt és csak a

... Havonta Lefizetendő Teljes Összeg \$6.50 to \$10.00

en Company Wood President



Margaret Wilson, az elnök leánya, a francia nők által ajándé-ott, között ruhában.

X-sugár vizsgálat \$1.00 Ha beteg — nem számít, hogy mi a betegsége vagy mennyire keserítette el az. EN NEM TALÁLGATOK. EN AZ SIKEREIMNEK A TITKA ANNAK A GONDOS MEGÁLLAPÍTÁSNA, HOGY MI BAJA VAN ÖNNEK.

DOKTOR BAILEY "SPECIALISTA" 5811 EUCLID AVE., az E. 58th St. közelében, 222. szoba. Mindenki meglátogat, CLEVELAND, OHIO

KIS HIRDETESEK

KERESTETES MUNKÁT NYER... KIS HIRDETESEK ARSZABARA... KERESTETES MUNKÁT NYER...

MUNKÁSOK ES HANDY MENEK felvételt... The Born Steel Range Co.-nál... 3945 W. 25-ik utca...

KÖSZÖRUSÓK DURVA KÖSZÖRÜLÉSHEZ ES ESZTERGÁLYOZÁSHOZ felvételnek... THE FAIRMONT TOOL & FORGING CO. 10611 Quincy Ave...

50 MUNKÁS ALLANDÓ MUNKÁRA valamint munkások városon kívüli kőműveskeresetnek... ASZTALOSOK FINISHELŐK ES NAPSZÁMOSOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO.

25 ASSZONY közepekoru - angolul beszélő - általános munkára Candy-gyárba felvételnek... JÓ munkaviszonyok, állandó munka... FRED H. ROBERTS CO. Apolló csokoládé készítői.

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

MÓDLISOK... BENCH MÓDLISOK \$8-tól \$12-ig... 200 FARMMUNKÁS KERESTETIK... OWOSSO SUGAR CO. OWOSSO, MICH. 208-13

ÉPÍTŐ MUNKÁSOK... THE D. LINDHORST CONSTRUCTION CO.-nál... EDDY RD. ES ELLINGTON SAROK... BANYÁSZOK ES LADOLÓK... FÉRFIAK ES FIUK... THE H. C. TACK CO.

NEHÁNY JÓ munkásember felvétetik... The Globe Machine & Stamping Co. 1250 W. 76-ik utca... ROUGH POLISHEREK SWAGEREK ES MUNKÁSOK felvételtnek... The Elyria Iron & Steel Co.-nál... JÓ munkásokat keres az Ingram Branch Coal Co.

ASZTALOSOK FINISHELŐK ES NAPSZÁMOSOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO. E. 105th és N. Y. C. vasút Cleveland, O. KERESTETNEK MUNKÁSOK... GYAKORLOTT férfi ruha és férfi divat elárúsító jó fizetésű... THE MAX GLICK CO. 711 Woodland Avenue Cleveland, O.

25 ASSZONY... JÓ munkaviszonyok, állandó munka... FRED H. ROBERTS CO. Apolló csokoládé készítői... ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

OWOSSO SUGAR CO. OWOSSO, MICH. 208-13... PUNCH PRESS... HANDEK kerestetek... THE BOWEN PRODUCTS CORPORATION... GYÖVES ASZTALOSOK (cabinet makers) kerestetek... CSÉSZ-SZÉKESÉGET kerestek...

ÉPÍTŐ MUNKÁSOK... THE D. LINDHORST CONSTRUCTION CO.-nál... EDDY RD. ES ELLINGTON SAROK... BANYÁSZOK ES LADOLÓK... FÉRFIAK ES FIUK... THE H. C. TACK CO. AUTÓTEST KÉSZÍTŐK LEMEZFESTŐK FAMUNKALÓGÉP-KEZELŐK... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO.

NEHÁNY JÓ munkásember felvétetik... The Globe Machine & Stamping Co. 1250 W. 76-ik utca... ROUGH POLISHEREK SWAGEREK ES MUNKÁSOK felvételtnek... The Elyria Iron & Steel Co.-nál... JÓ munkásokat keres az Ingram Branch Coal Co. THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O. keres 25 napszámot... BAKER R. & L. CO. 2180 W. 25th Street... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO.

ASZTALOSOK FINISHELŐK ES NAPSZÁMOSOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO. E. 105th és N. Y. C. vasút Cleveland, O. KERESTETNEK MUNKÁSOK... GYAKORLOTT férfi ruha és férfi divat elárúsító jó fizetésű... THE MAX GLICK CO. 711 Woodland Avenue Cleveland, O. BEJÁRÓT keresek könnyű házimunkára... KERESKÜNK ACÉLHORDÓ GYÁRUNKBA... FÉRFI MUNKÁSOKAT KERESÜNK... EMBEREKET KERESÜNK TIMAR SHOPBA... THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O.

25 ASSZONY... JÓ munkaviszonyok, állandó munka... FRED H. ROBERTS CO. Apolló csokoládé készítői... ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

EMBEREKET KERESÜNK... Szükségünk van bányászokra... THE ALUMINUM COMPANY OF AMERIKA MANSFIELD, OHIO... KERES 50 EMBERT... CAR BUILDEREK CARPENTEREK... FÉRFIAK FIRESTONE RÉSZÉRE NAPSZÁMOSOK... ASZTALOSOK ES MUNKÁSOK KONKRET KOCKAK KÉSZÍTÉSÉRE... FÉRFIAK FIRESTONE RÉSZÉRE NAPSZÁMOSOK... ASZTALOSOK ES MUNKÁSOK KONKRET KOCKAK KÉSZÍTÉSÉRE...

ÉPÍTŐ MUNKÁSOK... THE D. LINDHORST CONSTRUCTION CO.-nál... EDDY RD. ES ELLINGTON SAROK... BANYÁSZOK ES LADOLÓK... FÉRFIAK ES FIUK... THE H. C. TACK CO. AUTÓTEST KÉSZÍTŐK LEMEZFESTŐK FAMUNKALÓGÉP-KEZELŐK... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO. THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O. keres 25 napszámot... BAKER R. & L. CO. 2180 W. 25th Street... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO.

NEHÁNY JÓ munkásember felvétetik... The Globe Machine & Stamping Co. 1250 W. 76-ik utca... ROUGH POLISHEREK SWAGEREK ES MUNKÁSOK felvételtnek... The Elyria Iron & Steel Co.-nál... JÓ munkásokat keres az Ingram Branch Coal Co. THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O. keres 25 napszámot... BAKER R. & L. CO. 2180 W. 25th Street... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO.

ASZTALOSOK FINISHELŐK ES NAPSZÁMOSOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO. E. 105th és N. Y. C. vasút Cleveland, O. KERESTETNEK MUNKÁSOK... GYAKORLOTT férfi ruha és férfi divat elárúsító jó fizetésű... THE MAX GLICK CO. 711 Woodland Avenue Cleveland, O. BEJÁRÓT keresek könnyű házimunkára... KERESKÜNK ACÉLHORDÓ GYÁRUNKBA... FÉRFI MUNKÁSOKAT KERESÜNK... EMBEREKET KERESÜNK TIMAR SHOPBA... THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O.

25 ASSZONY... JÓ munkaviszonyok, állandó munka... FRED H. ROBERTS CO. Apolló csokoládé készítői... ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

EMBEREKET KERESÜNK... Szükségünk van bányászokra... THE ALUMINUM COMPANY OF AMERIKA MANSFIELD, OHIO... KERES 50 EMBERT... CAR BUILDEREK CARPENTEREK... FÉRFIAK FIRESTONE RÉSZÉRE NAPSZÁMOSOK... ASZTALOSOK ES MUNKÁSOK KONKRET KOCKAK KÉSZÍTÉSÉRE... FÉRFIAK FIRESTONE RÉSZÉRE NAPSZÁMOSOK... ASZTALOSOK ES MUNKÁSOK KONKRET KOCKAK KÉSZÍTÉSÉRE...

ÉPÍTŐ MUNKÁSOK... THE D. LINDHORST CONSTRUCTION CO.-nál... EDDY RD. ES ELLINGTON SAROK... BANYÁSZOK ES LADOLÓK... FÉRFIAK ES FIUK... THE H. C. TACK CO. AUTÓTEST KÉSZÍTŐK LEMEZFESTŐK FAMUNKALÓGÉP-KEZELŐK... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO. THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O. keres 25 napszámot... BAKER R. & L. CO. 2180 W. 25th Street... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO.

NEHÁNY JÓ munkásember felvétetik... The Globe Machine & Stamping Co. 1250 W. 76-ik utca... ROUGH POLISHEREK SWAGEREK ES MUNKÁSOK felvételtnek... The Elyria Iron & Steel Co.-nál... JÓ munkásokat keres az Ingram Branch Coal Co. THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O. keres 25 napszámot... BAKER R. & L. CO. 2180 W. 25th Street... MUNKÁSOK... THE HARSHAW FULLER and GOODWIN CO.

ASZTALOSOK FINISHELŐK ES NAPSZÁMOSOK... MARBLE & SHATTUCK CHAIR CO. E. 105th és N. Y. C. vasút Cleveland, O. KERESTETNEK MUNKÁSOK... GYAKORLOTT férfi ruha és férfi divat elárúsító jó fizetésű... THE MAX GLICK CO. 711 Woodland Avenue Cleveland, O. BEJÁRÓT keresek könnyű házimunkára... KERESKÜNK ACÉLHORDÓ GYÁRUNKBA... FÉRFI MUNKÁSOKAT KERESÜNK... EMBEREKET KERESÜNK TIMAR SHOPBA... THE WADSWORTH SALT COMPANY WADSWORTH, O.

25 ASSZONY... JÓ munkaviszonyok, állandó munka... FRED H. ROBERTS CO. Apolló csokoládé készítői... ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...

ELADÓ HAZAK... ELADÓ TELKEK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK...